

Հայաստանի հերթեց Արարչականի այն պնդումները, թե Հայաստանի եւ Լեռնային Ղարաբաղի մէջ կան աւելի քան 8 հազար պարզապէս գերիներ: Հայաստանի պաշտպանութեան փոխ նախարար ԿՕՐ. Մանուէլ Գրիգորեան լրագրողներու լայնեց, թէ այդ յայտարարութիւնները ոչ մէկ կապ ունին իրականութեան հետ: Ան նշեց, որ Երեւան բազմիցս յայտնած է պարզապէս կողմին, որ այդ պնդումները չեն համապատասխաներ իրականութեան: Գրիգորեան դիտել տուաւ, որ Հայաստան իր կարգին Արարչականի իշխանութիւններուն կողմէն չեն աւելցուցած քանակութիւնը, թէ քանի՞ հազար կապ Արարչականի մէջ, սակայն առայժմ պատասխան չէ ստացած: Աւելին, Պաքոյ չ'ընդունիր, որ այս հարցով պարզին միջազգային կապակերպութիւնները:

Հայաստանի պաշտպանութեան փոխ նախարար վերստին հաստատած է Հայաստանի պատասխանատուութիւնը՝ քննարկելու պարզապէս կողմի որեւէ առաջարկ այս հարցին շուրջ:

ԻՃԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՐԵ ՊԵՏԵՐՈՒՆ ՇԵՏ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԹԱՅԵՐՆ

ՅՐԱՆՍԱՅԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՅ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ՊԵՅՐՈՒԹԵՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՅ ՄԻՋԻՆԱՐԵԻԵԼԵԱՆ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԸՆԹԱՅԻՆ ԳԾՈՎ ՀԻՆԳ ԿԵՏԵՐԷ ԲԱՂԿԱՅԱԾ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐ ՄԸ

Հանրապետութեան նախագահ ԿՕՐ. Էմիլ Լահուտ երէկ Պապատայի մէջ հանդիպում մը ունեցաւ Յրանսայի արտաքին գործոց նախարար Տոմինիք տը Վիլֆէնի հետ, որ Շարք օր հասաւ Լիբանան, Դամասկոսի մէջ Սուրիոյ նախագահ Պաշար Ասատի եւ սուրիացի իր պաշտօնակիցին՝ Յարուք Շարէի հետ հանդիպումներ ունենալիք էր:



Պապատայի մէջ կէս ժամուան հանդիպումին ընթացքին, նախագահ Լահուտ եւ Տը Վիլֆէն քննարկեցին շրջանային վերջին իրարարձութիւնները, յատկապէս Իրաքի պարզացումները, ինչպէս նաեւ պաղեստինեւիստայի տագնապին առնչուող հարցեր:

Տը Վիլֆէն նախագահ Լահուտի յայտնեց Յրանսայի կեցածքը՝ Միջին Արեւելքի պարզացումներուն նկատմամբ, շեշտելով, որ արաբեւիստայի տագնապը անպայման պէտք է լուծուի մը գտնէ:

Տը Վիլֆէն իբրեւ

լուծում ներկայացուց հինգ կէտերէ բաղկացած նոր ծրագիր մը, որ կ'ընդգրկէ խաղաղութեան ճամբով քարտէսը, անոր գծով իսրայէլեան եւ պաղեստինեան համաձայնութիւններ, որոնց կը յաջորդեն վարչական եւ բարգաւաճման օժանդակութեան քայլեր, որոնք կը դիրացընեն պաղեստինեան պետութեան մը կերտումը, եւ ապա միջազգային խորհրդաժողով մը, որ կը ճանչնայ պաղեստինեան նոր պետութիւնը:

Նախագահ Լահուտ նկատել տուաւ, որ խաղաղութեան ճամբով քարտէսը տա-

կաւին չէ հրատարակուած, որպէսզի անոր նկատմամբ կեցուածքներ որդեգրուին, «սակայն մամլոյ մէջ եւ պանապան լրատուամիջոցներով կատարուած յայտարարութիւնները եւ իսրայէլացի պատասխանատուներուն յայտարարութիւնները ցոյց կուտան, թէ Իսրայէլ կ'աշխատի այնպիսի պայմաններ պարտադրելու, որոնք պիտի մերժուին Լիբանանի կողմէ, յատկապէս պաղեստինցի գաղթականներուն տունդարձի պայմանին վերաբերեալ», ըսաւ Լահուտ:

Շարք՝ էջ 2

ՊԱՂՏԱՏԻ ՄԷՋ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄՈՒ ՓՈՐՉ ԹԻՔՐԻԹԻ ՄԷՋ ԾԱՆՐԱԿՇԻՈՒ ԲԱԽՈՒՄՆԵՐ

Իրաքի կամաւորներ եւ ոստիկաններ երկ փորձեցին հակակշիռ տակ առնել Պաղտատի մէջ տիրող անընդհատութիւնը, որ շարունակուած էր ամբողջ շաբաթավերջին: Կողմնակալ, վայրագութիւն եւ ոճիւրներ անցեալ Չորեքշաբթի օրուրն է վեր սովորական երեւոյթներ դարձած էին Միջազգային պատմական մայրաքաղաք եւ քանի մը հազար տարուան պատմութիւն ունեցող Պաղտատի մէջ: Օրերէ ի վեր պետական հաստատութիւնները, դեպատմութիւնները, վաճառատուները եւ պանդոկները թալանող ու աւերող իրաքիներ չխնայեցին մինչեւ իսկ պատմական կողմերը եւ յատկապէս՝ Պաղտատի պետական քանդակարանը, որ «բարբարոս» արարքներու թիրախ դարձաւ:

Պաղտատի բնակիչները, որոնք ուրախութեամբ ընդունած էին ամերիկացի զինուորները, պահանջեցին որ անոնք կարգ ու կանոն վերահաստատեն, այսպէս՝ պաղտատցիները ամերիկեան զինուորներուն դէմ պիտի կանգնին: Երկ առաջին անգամ ըլլալով Պաղտատի մէջ քանի մը տասնեակ իրաքիներ բողոքի հաւաք մը կատարեցին ամերիկացիներուն դէմ: Անոնք բարձրացուցած էին պատմութիւնը, որոնց վրայ «Պուշ = Սատամ» կը կարդացէր:

Մինչ այդ, ամերիկեան ուժերը կոչ ուղղեցին իրաքիներուն օգնելու կարգ ու կանոնի վերահաստատման: Հարիւրաւոր կամաւորներ ընդառաջեցին, ինչպէս նաեւ քանի մը օրէ ի վեր առաջին անգամ Պաղտատի փողոցներուն մէջ տեսնուեցան ոստիկաններ՝ իրենց ինքնաշարժներով: Ամերիկեան ուժեր երկ փութացին նաեւ ջուր եւ ելեկտրականութիւն հասցընելու հիւանդանոցներուն, որոնք եւս թալանի ենթարկուած էին: Միջազգային Կարմիր Խաչի ներկայացուցիչներ մտահոգ են հիւանդանոցներուն վիճակով:

Գոցներուն վիճակով: Անոնք կ'ըսեն, որ օժանդակութիւնները կ'ուզեն հիւանդանոցներուն հասցնել, սակայն մտահոգ են, որ անոնք անգամ մը եւս կրնան կողոպտուիլ:

Պաղտատի ոստիկանութեան խումբ մը ոստիկաններ եւ անոնց պատասխանատուները պատրաստակամութիւն յայտնեցին գործելու: Անոնք ըսին, որ կառավարութեան մը համար չէ որ կ'աշխատին, այլ՝ ժողովուրդին համար:

Հիւսիսի մէջ կացութիւնը բաւական հակակշիռ տակ առնուած է: Ամերիկեան ուժերը երկ հասան Սատամի ծննդավայր թիքրիք, ուր հարիւրաւոր զինեալ իրաքիներ յայտարարած էին, թէ պատրաստ են անձնատուր ըլլալու ամերիկեան զինուորներուն, պայմանաւ

Շարք՝ էջ 10

ՍՈՒՐԻԱ ՀԱՄԱԲԱԿԱՆ ԲԱՆԴՈՒՄԻ ՉԵՆՔԵՐ ՈՒՆԻ

Կ'ԸՍԷ ՃՈՐՃ ՊՈՒՇ

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորճ Պուշ երէկ Սպիտակ Տան մէջ թղթակիցներու յայտարարեց, թէ Սուրիա հաւաքական քանդակարարութիւններ ունի եւ աւելցուց, որ «Դամասկոսէն կը սպասենք մեզի հետ գործակցութիւն»:

Սուրիացի բարձրաստիճան պաշտօնատար մը՝ Իմատ Մուսթաֆա անմիջապէս հակադրեց յայտարարելով. «Մենք անմիջապէս պատրաստ ենք միջազգային քննիչներ ընդունելու՝ սպացուցելու համար հակառակը, ինչպէս նաեւ կոչ կ'ուղղենք Ուաշինկթընի, որ միեւնոյն աշխատանքը տանի Իսրայէլի մէջ եւս»:

ԱՐԻԷԼ ՇԱՐՈՆԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆՑ ՈՃՆ ՈՒ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻԻՆԸ ՀԱՐԻՐ ՈՒԹՍՈՒՆ ԱՍՏԻՃԱՆ ԿԸ ՓՈԽՈՒԹԻՆ ՅԱՆԿԱՐԾ, ՍԱԿԱՅՆ ՊԱՂԵՍՏԻՆՑԻՔ ՍԱՌՆՕՐԷՆ Կ'ԱՐՁԱԳԱՆԳԵՆ

ԵՐՈՒՍԱԶԷՄ, 13 (ԱՅՓ).- Իսրայէլի վարչապետ Արիէլ Շարոն երէկ լոյս տեսած հարցազրոյցի մը մէջ յայտնած է, թէ Իրաքի դէմ ամերիկեան գլխաւորութեամբ զինուորական արշաւը ցնցած է Միջին Արեւելքը եւ թէ պաղեստինցիներուն հետ համաձայնութեան մը առիթը կրնայ ակնկալուածէն աւելի կանխահասօրէն գալ:

«Հարեց» օրաթերթին տրուած հարցազրոյցի մը մէջ, Շարոն ըսած է, թէ շրջանէն անցած «ցնցում»էն ետք, առիթ մը կայ մարդոց ենթադրածէն աւելի արագօրէն համաձայնութիւն մը գոյացնելու:

«Կը դիմագրաւենք այն հաւանականութիւնը, թէ տարբեր ժամանակամիջոց մը պիտի սկսի հոս: Իրաքի մէջ առնուած քայլերը Միջին Արեւելքը ամբողջութեամբ ցնցեցին եւ անոնք իրենց հետ մեծ փոփոխութիւններու հաւանականութիւնը կը բերեն», ըսած է ան:

Իրաքի պատերազմին սկսումէն ի վեր, իր առաջին կարեւոր հարցազրոյցին ընթացքին, Շարոն զիտել տուած է. «Մարդ պէտք է դէպքերը իրապաշտօրէն դիտէ: Ի վերջոյ պաղեստինեան պետութիւն մը պիտի ստեղծուի: Չեմ կարծեր, թէ պէտք է ուրիշ փոփոխութիւն մը իրենց եւ անոր անդամներուն կեանքերը վարենք»:

Վարչապետը մերժած է մանրամասնութիւններ տալ ինչ կը վերաբերի գրաւեալ հողերուն մէջ հրէական բնակեցման կարգ մը վայրերու պարզումին, սակայն վերահաստատած է, թէ պատրաստ է «ցաւ պատճառող զինուորներ» կատարել:



«Գիտեմ, թէ ստիպուած պիտի ըլլանք բաժնուելու կարգ մը վայրերէ, որոնք կապ ունին մեր պատմութեան ամբողջ ընթացքին հետ: Իբրեւ հրէայ, ստիպուած կը պատճառէ ինձի», ըսած է ան:

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Նաաթալ Արաֆատի բարձրաստիճան խորհրդատու Նապիլ Ապու Ռուտէյնա սառն կերպով հակադրուած է Շարոնի արտայայտութիւններուն:

«Կարելորդ այն է, թէ Շարոն պէտք է ընդունի Միջին Արեւելքի խաղաղութեան ուղեգիծը եւ սկսի գալի զործադրութեան դնել, սկսելով պաղեստինեան հողամասերէ հեռացումով», ըսած է ան, շեշտելով նաեւ, թէ պաղեստինցի պիտի մերժեն ուղեգիծին մէջ որեւէ բարեփոխում:

ԻՆՉ ԿՐՆԱՆ
ՍՊԱՍԵԼ
ՔԻՐՏԵՐՆ ՈՒ
ՊԱՂԵՍՏԻՆՑԻՆԵՐԸ
ՊԱՏԵՐԱՉՄԵՆ
ԵՏՔ
ԷՁ 4

ԾԱՂԿԱՉԱՐԴԻ ԱՌԻԹՈՎ ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԸ ՕՐՀՆԵՑ ՀԱՉԱՐԱՒՈՐ ՀԱՅ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՎԵՀԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ



Կիրակի, 13 Ապրիլ 2003ին, Ն. Ս. Օ. Տ. Ս. Արամ Ա. կաթողիկոս վեհաբանի պատշաճմէն հայրական պատգամ ուղղեց մայրավանքին մէջ հաւաքուած հալաւուր հուսուածներուն, որոնք Ծաղկապարդի տունին առիթով իրենց պաւակները բերած էին մասնակից դարձնելու «Քրիստոսի Երուսաղէմ մուտքի թափօր»ին: «Այսպիսի ծովածաւալ բազմութիւն չէի տեսած այս մայրավանքին մէջ: Սա մեր ժողովուրդի հոգեւոր պարթօնքին ու հաւաքական գիտակցութեան խօսուն մէկ արտայայտութիւնն է: Մեր եկեղեցւոյ հոգեւոր արժեքները այսպէս կենդանի ու վառ պահելով՝ գրաւակար կու տաք դուք մեր ժողովուրդի յաւերժութեան», ըսաւ վեհափառ հայրապետը:

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ պատարագը Գերշ. Տ. Նարեկ եպ. Ալեքսիան: Վեհափառ հայրապետը յատկապէս հայ մանուկներուն ուղղելով իր խօսքը, բաժնեց անոնց մանկական ուրախութիւնը եւ տունական գունագեղ պատկերներով ու Ծաղկապարդի վարդաբույսերով ներկայութիւնը Աստուծոյ Տան մէջ: Վեհափառ հայրապետը գնահատեց հայ ծնողները, որոնք իրենց պաւակները մանուկ տարիքէն Աստուծոյ ճամբուն մէջ դաստիարակելու նախաձեռնութիւնները եւ տունայնորդած են պանոս մայրավանք: Արամ Ա. կաթողիկոս ըսաւ որ Անթիլիասը Աստուծոյ տունը ըլլալուն հետ, է՛նչպէս մեր ազգի բոլոր պաւակներուն ու յատկապէս հայ նոր սերունդին տունը:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆԿԻՆԱԲԱՐ՝
«ՓՈՒԼԻՑԸՐ» ՄՐՅԱՆԱԿԻՆ ԱՐԺԱՆԱՅԱԾ ՍԱՄԱՆՈՎ ՓԱՌԵՐԻ
«ԳԺՈՒՅԱՅԻՆ ՀԱՐՑ ՄԸ» ԽՈՐԱԳՐԵԱԼ ՊԱՏԿԱՌԵԼԻ ԳՈՐԾԸ
ԷՁ 5

ՖԻԶԸՐԸՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄՍԱՅԼԷՀԻ ՄԵՋ ԵՒ ՊԱՆԿՆԻ ՀԱՐԻՐԻ ՄՕՏ

Կրօններու երկխոսութեան վատիկանի խորհուրդի նախագահ Միշել Ֆիզըրըլտ եպիսկոպոս անցեալ շաբաթավերջին այցելեց Մասիսի, ուր հանդիպում մը ունեցաւ խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պրըրիի հետ:

Ֆիզըրըլտ շեշտեց, որ Լիբանան տարբեր համայնքներ ընդգրկելով հանդերձ պահպանած է ներքին համերաշխութիւնը եւ պէտք է բարի օրինակ ծառայէ պանաբան երկիրներու:

Պրըրի շեշտեց, որ համաշխարհային նոր օրէնքը ո՛չ քաղաքակրթութիւնն է ոչ ալ կրօնը կը ձանձնայ:

Միւս կողմէ, երեսփոխան Պահիա Հարիրի կազմակերպեց ճաշկերոյթ մը ի պատիւ Ֆիզըրըլտի:

Ձեռնարկին ներկայ գտնուեցան նախագահ Կոր. Էմիլ Լահուտի ներկայացուցիչ նախարար Միշել Մուսա, խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պրըրիի ներկայացուցիչ երեսփոխան Ալի Օսէյրան, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Արամ Ա. կաթողիկոսի ներկայացուցիչ՝ Լիբանանի Հայոց թեմի առաջնորդ Գեղամ եպ. Խաչերեան, մարտնչներու ՄՖԷՅՐ պատրիարքի ներկայացուցիչ Ռոյան Ապու ժառանգ եպիսկոպոս, կաթողիկէ հայոց Ներսէս-Պետրոս ԺԹ. պատրիարքի ներկայացուցիչ՝ Վարդան եպ. Ազգարեան, հանրապետութեան միւլթի շէյխ Մոհամմէտ Ռաշիդ Բապպանի, շիիներու գերագոյն խորհուրդի փոխ նախագահ շէյխ Ապու Էմիլ Բապպան, ինչպէս նաեւ պետական բարձրաստիճան պաշտօնատարներ եւ այլ հոգեւոր պետեր:

ՀԱՐԻՐԻ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԺՈՍՊԼԱԹԸ ԵՒ ԱՆՈՐ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՂ ԲԱԶՄԱՆԴԱՍ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ



Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երկէ երկուրեւն էր Բորայթմի մէջ ընդունեց Ընկերվար Յառաջդիմական Կուսակցութեան ղեկավար՝ երեսփոխան Ուալիտ ժոմպլաթը, որուն կ'ընկերակցէին նախարարներ՝ Մարուան Համատէ եւ Ղա-

չի Արիտի, երեսփոխաններ՝ Աբրահմ Ծրեհայէպ, Ռոհամէտ Հաժմար, Ալաէտտին Թըրրօ եւ Էլի Աուն, ինչպէս նաեւ իբրիմ Խարրուպի, Շուֆ Սուէյժի եւ Շուֆ Ալեյի քաղաքապետութեան խորհուրդի նախագահներ Ասիֆ

Շապպան, Սամիր Յարաիրի եւ Ռոժէ Աշշի:

Հանդիպումին քննարկուեցան ամբողջ Լիբանանի տարածքին աղբակոյտներու հարցը լուծելու հեռանկարները, յատկապէս Նաքմայի աղբանոցը փակելու հարցը:

ՖԻՆԱՆՍԱՅԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ՊԵՅՐՈՒԹԷՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑ ...

Ան վերանայեց անց, որ Լիբանանի մերժողական կեցուածքը պաղեստինցիներու բնակեցման գծով՝ վերջնական է եւ մաս կը կազմէ իրանական սահմանադրութեան:

միջնակային օրէնքներու գործադրութեան: Անոնք մտահոգութիւն յայտնեցին Իրաքի մէջ շարունակուող անկայուն վիճակին համար: Տը Վիլիքն նախագահ Լահուտի փոխանցեց նաեւ Ս. Փեթրօպոլիսի վեհաժողովին արդիւնքները, ինչպէս նաեւ յառաջիկայ շաբաթուան ընթացքին Յուսսանի մէջ կայա-

Շարունակուած Ա. Էջէն

նախը Եւրոպական վեհաժողովին մանրամասնութիւնները, աւելցնելով, որ վեհաժողովին պիտի մասնակցին նաեւ արաբ ղեկավարներ, յայտնելով համար իրենց երկիրներուն կեցուածքները իրաքեան թղթածարին գծով:

Նախագահ Լահուտ յորդանեց Յրանսայի եւ Եւրոպական Միութեան ջանքերը՝ ՄԱԿի աշխուժ եւ անհրաժեշտ ղերակատարութիւնը վերականգնելու իմաստով:

ուպածն է, որովհետեւ պիտի ապահովէ ամերիկացիներուն երկար կեցութիւնը Պաղտատի մէջ:

Անդրադառնալով խաղաղութեան ճամբորդութեան, Պրըրի շեշտեց, որ Լիբանան չի պօրակցիր անոր, որովհետեւ ան չ'իրակայացներ պաղեստինցի ժողովուրդին փախաբերութիւնը եւ պարտադրուած է Իսրայէլի կողմէ:

Տը Վիլիքն այցելեց նաեւ Բորայթմի վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ շրջան կատարած իր այցելութեան նպատակը:

քարիւղը պէտք է օգտագործուի «թափանցիկ օրէնքի» մը սկզբունքով, որպէսզի անկէ օգտուին բոլոր իրաքցիները: Ան աւելցնեց, որ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացը անհրաժեշտ է, որ վերսկսի, վերջ տալու համար շրջանային մէջ ապրող ժողովուրդներու յուսախաբութեան:

ՄԱՍՆՈՅ ԱՍՈՒԼԻՍ

Լիբանանի մէջ իր կատարած հանդիպումներէն ետք եւ նախքան Սէնտական Արաբիա մեկնելը, Վիլիքն իրանացի իր պաշտօնակիցին՝ Համմուտի հետ Ելէրուրի միջնակային օղակայանին մէջ տուաւ մամոյն ատլիսի մը, որուն ընթացքին շեշտեց, թէ շրջան կատարած իր շրջապատող եւ Լիբանանի մէջ ունեցած բոլոր տեսակցութիւնները կ'երրոնացած են իրաքեան եւ պաղեստինեան տագնապներուն լուծումներ ապահովելու հեռանկարներուն եւ միջոցառումներուն վրայ, անհրաժեշտ նկատելով ՄԱԿի կեդրոնական դերը վերականգնելու համար զորքի իրենց աշխատիլ:

Տը Վիլիքն շեշտեց, որ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացի վերսկսման հիմք կը ծառայէ Մատրիտի վեհաժողովը եւ աւելցնեց, թէ շրջանային կացութիւնը պանաբան մարտահրաւերներով մեղու կը թուի ըլլալ, որոնց լուծման առաջնահերթութիւնը կ'ընեն խորհրդակցութիւններուն եւ երկխոսութեան:

ԱՐԱՄ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ ԾՆՆԻՆԵԱՆ 100ԱՄԵԱԿ
ԸԱՍԱԶՁԱՅԻՆԻ Ս. ԵՒ Շ. ԱՐԱՍԱՆԵԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԻ ԵՆՈՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ
Կը կազմակերպէ. ի նպատակ սաներու ֆոնտին՝
ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ ՈՒՆԿՆԴՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ
Կատարողութեամբ՝ ՃԵՄԱՐԱՆԻ ԱԶԱԿԵՐՏԵՐՈՒՆ
Տեղի կ'ունենայ Չորեքշաբթի, 16 Ապրիլ 2003, երեկոյեան ժամը 8:00ին, Յակոբ Տէր Սելբոնեան թատերասրահին մէջ:
ՄԱԿ՝ 5.000 Լ.Ո.

365 ՕՐԵՐԷՆ ՕՐ ՄԸ ՀԱՅ ԾԵՐԱՆՈՅԻՆ
Սոյն ձեռնարկին հետեւեալ ազգայինը կը ստանձնէ օրուան մը ձաշի ծախսը 300 տոլարով:
Տիկին Սոսի Խաչիկեան իր ամուսնոյն՝ Նշան Խաչիկեանի մահուան առիթով:

ԶԵՂՈՒՄԵ ԳԻՆԵՐՈՎ ԶԵՂՈՒՄԵ ԳԻՆԵՐՈՎ
ՈՒՆԱԳԱՍԱՑՈՒԹԻՒՆ - ԵՐԱՊՈՏՈՅՏԵՐ
1. 21ԷՆ 24 Ապրիլ՝ Հայէպ, Տէր Զօր, Սարկիս, Հասիէ, Փայմիր, Դաճակոս միայն 85 \$:
2. 4ԷՆ 11 Մայիս՝ Հայաստան փոխան 500 \$ ի միայն 339 \$ ընդ Airbus օդանավով:
3. 5ԷՆ 6 Մայիս՝ Մար Զոհրոս - Լաքաթիա «Մաշթէ Ըլու», 9ԷՆ միայն 19 \$:
4. 24ԷՆ 26 Ապրիլ՝ Եօրպտոս - Զարէ Էլ Շէյխ 5 ատոլազի պանդոկ, 260 \$:
Արձանագրութիւն՝ ԱԵՃՏԵՆ ԹՈՒՐԿ ԸՆԹ. 01/261177-240654 - 03/233978

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ Ս. ՓՐԿԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻ
ԿՈՉ
Նկատելով, որ Պուրձ Համուտի Հայ Կաթողիկէ Ս. Փրկիչ Եկեղեցւոյ ժողովրդապետութիւնը արդէ սկսած է Պուրձ Համուտի «Տըրուրի» Հայ Կաթողիկէ գերեզմանատան հողաշէրտերու սեփականագործերը փոխարինել նորերով, 2004ի Յունուարի 1Է սկսեալ հին սեփականագործերը չեղեալ պիտի համարուին:
Հետեւաբար, կը հրաւիրենք այն բոլոր ազգայինները, որոնք վերոյիշեալ գերեզմանատան մէջ հողաշէրտեր ունին՝ «Վարձու կամ սեփականութիւն», մինչեւ 29 Մայիս 2003 կապ պահեն Ս. Փրկիչ Եկեղեցւոյ ժողովրդապետութեան հետ՝ յստակացնելու համար իրենց ունեցած հողաշէրտերուն կարգավիճակը:
Վերոյիշեալ պայմանաժամեց ետք, ժողովրդապետութիւնը ոչ մէկ պատասխանատուութիւն կը ստանձնէ կատարուելիք նոր դասադրումներուն գծով:
Ժողովրդապետութեան Գրասենակի ժամերն են՝ կէսօրէ առաջ ժամը 9:00-1:00, իսկ կէսօրէ ետք ժամը 4:00-6:00 Երկուշաբթիէ մինչեւ Կիցշաբթի: Հեռ. 01-261505:
Ս. ՓՐԿԻՉ ԵԿԵՂԵՑՈՅ
ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ
ԳԵՐԵԶՄԱՆԱՏԱՆ ՅԱՆԶՆԱՍՈՒՄԸ

ԱՐՅԱՆԻ ՕԺԱՆԿԱԿՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆԻՆ

Ազգային մը՝ 130 \$

ԲՐԻՍՏՈՍԻ ԹԱՂԱՆ ԹԱՓՈՐ
Աւագ Ուրբաթ, 18 Ապրիլ 2003ին, մեր Տիրոջ Յիսուսի Բրիստոսի չարչարանաց խաչելութեան ու թաղման Յիշատակին սրբազան արարողութիւնը պիտի կատարուի Նոր Մարաշի Ս. Զառամնից Մանկանց Եկեղեցւոյ մէջ:
Այս առթիւ յետ արարողութեան թաղման հանդիսաւոր թափօր պիտի կատարուի, մասնակցութեամբ Զահանայից դասուն, Դպրաց Դասուն եւ ժողովուրդին:
Եկեղեցական արարողութեան եւ թափօրին պիտի հանդիսապետուի քարոզ՝
ԳԵՐԸ. Տ. ԳԵՂԱՄ ԵՊՍ. ԽԱԶԵՐԵԱՆ
(Բարեջան Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց)

ժամերգութիւն Թափօր
Ժամը 4:30ին
Ժամը 5:15ին
Կոչ կ'ուղղենք մեր ժողովուրդի բոլոր գաւակներուն՝ մասնակից դառնալու թաղման արարողութեան ու զօրանալու մահով Յարութիւն կերտած Բրիստոսի խաչով:
Ս. ԶԱՐԱՆԱՅՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑՈՅ
ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԵՍՐՈՊԵՆ, ԲԱՐՉՐ. ՎԱՐԺԱՐԱՆ
Սկսած են
2003-2004 ՏԱՐԵՇՐԶԱՆԻ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
Կրթական յաջորդ տարեշրջանին համար նորեկ աշակերտներու արձանագրութիւնները սկսած են Հայ Կաթողիկէ Մեսրոպեան Բարձրագոյն վարժարանին մէջ: Արձանագրութեան օրերը՝ Երկուշաբթիէ Ուրբաթ, առաւօտեան ժամը 9:00էն մինչեւ ժամը 1:00, վարժարանի քարտուղարութեան մօտ: Հասցէ. Պուրձ Համուտ, Արաքս փողոց: Հեռ. 01-260504:
ՏԵՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

«ԱՍՆԱՅ ԶԱՅՆԻ» ԱՅՍՕՐՈՒՆ ԱՅՅԱԿՈՒՐԵՐԸ
● ժամը 7:30
«Աւագ շաբթուան խորհրդանշանները»
● ժամը 8:45
«Աստղեր»
● ժամը 12:00
«Մարտի պահենք հայերը»
Ճահանդուխտ
● ժամը 3:00
Հարցազրոյց՝ Շիքի Անիս Ֆայտլիկի հետ. պատկերասփիւռի «Պատմութիւններ»-ու շարքէն
«Ալթահատի» իր գործին մասին.
● ժամը 6:00
«Հայ երգաշխարհ»
● ժամը 8:00
«Պատասխան եւ շաէ»

ԶՐՈՅՅԻ ՄԸ ՊՐԻՍՄԱԿԷՆ

ՈՐՈՎՀԵՏԵՒ ՄԵՐ ՄԻԱԿԹՇՆԱՄԻՆ ԹՈՒՐՔԻԱՆ Է

«Հետաքրքրական է, թէ իրաքեան այս խճանկարէն թուրքիա ինչպէս դուրս պիտի գայ: Ան Առաջին եւ Երկրորդ Աշխարհամարտերէն պրծաւ, հակառակ երբեմն գրեթէ անելի վիճակներու մատնուելուն: Հիմա տեսնենք, թէ ան այս Երրորդ Աշխարհամարտէն ինչպէ՛ս պիտի պրծի: Պէտք է ընդունիլ, որ թուրքերը դիւանագետ ղեկավարութիւն մը ունին, թէեւ ժողովուրդին ջախջախիչ մեծամասնութիւնը անքան է: Նաեւ աշխարհագրական նպաստաւոր դիրք մը ունին, որ կարելի չէ անտեսելը»:

Հայ մըն է խօսողը, ոտքի վրայ, ճամբեկրին, քանի մը հոգիներ սովորական վիճաբանութիւն-զրոյցի մը ընթացքին, որ յատուկ է միջինարեւելեան երկիրներուն, եւ նոյնիսկ եթէ անոնք յաճախ կ'աւարտին առանց բանաձեւումս երկարաժամանակեց ու կը մնան զրոյցի մը ընդ սահմաններուն մէջ միայն իրենց նախնական մակարդակով ու ոչ բարձր իմացական կարողութիւններով, այսուհանդերձ շահեկան են, քաղաքական որոշ «հասունութիւն» կ'արտայայտեն ու մանաւանդ շեքմեռանդ են եւ հաճելի, ինչպէս նաեւ տարբեր՝ ուրիշներու զրոյցներէն, որոնք յաճախ չեն անցնիր զաւար մը գարեջուրի շուրջ համախմբումս՝ պէշպարիլ անվերջ ու տափակ վէճերէն անդին...:

Վերադառնալով մեր նիւթին: Զրուցակիրներուն մէջ տեղացի մը կէս-կատակ կէս-լուրջ յարեց. «Ինչո՞ւ հայերը ա՛յսքան հայաժախտ ունին թուրքերուն դէմ: Ճիշդ է, որ անոնք մեկի ալ չ'իսխակցին, չեն սիրւիր, բայց դուք տարօրինակօրէն կ'ատէք պիւրէնք: Օրինակ, հիմա մենք Իրաքի մասին կը խօսինք, եւ՛ պարո՛ւ, դուն յանկարծ թուրքեան ուրկե՞ մէջը բերիր...»:

Հայը ծպտալով, կարճ-կտրուկ ըսաւ. որովհետեւ մեր միակ թշնամին թուրքեան է: Ապա շարունակեց, աւելցնելով. թէեւ ճիշդ չեն ըսեր, թէ իրաքեան հարցին մէջ թուրքեան ինչ գործ ունի, որովհետեւ, անկապ Հիւսիսային Իրաքի մէջ այսքան անդուլ բարձրացուցած քրտական հարցին կարեւոր մէկ գործօնն է, բայց այս մասին ըստ երեւոյթին շատ չեն հասկնար եւ են հիմա քեզի դասախօսութիւն պիտի չտան, բայց միայն մէկ բան պիտի ըսեն եւ դուն ատիկա ականջիդ լաւ օղ ըրէ:

Այո՛, մեր միակ թշնամին թուրքեան է: Մենք Միացեալ Նահանգներու մէջ աւելի քան մէկ միլիոն հայրենակիցներ ունինք եւ ինչպէս կրնանք անոր դէմ ըլլալ, երբ ան մեզի Ուիլիսներ տուած է, որուն ուղեգրի միւնչեւ օրս լրջօրէն ապին հետեւողներ կան: Մենք ինչպէս կրնանք Ռուսիոյ դէմ ըլլալ, երբ ան իբրեւ մեր «քեռի» ընդունած ենք երկար ատեն ու այդպէս է նաեւ այսօր: Մենք ինչպէս կրնանք Ֆրանսայի չ'համակրիլ, երբ ան ի հեճուկս թուրքիոյ՝ մարդկութեան հաշուոյն քաներորդ դարու մեծագոյն ամօթը ձանձցաւ իբրեւ Յեղասպանութիւն: Իսկ ինչպէս կրնանք արաբական աշխարհը չ'սիրել, երբ ան գրկաբաց ընդունեց մեզ, երբ աշխարհ ամբողջ երես կը դարձնէր մեզի, որովհետեւ տուաւ-տեղ կրսնցուցած, մեր պապեանական հողերէն բռնագաղթուած, բոպիկ-անօթի էինք...:

Երկար է շարքը՝ Ծայրագոյն Արեւելքէն մինչեւ Միջին Եւրոպայի մինչեւ Լատին Ամերիկա. աշխարհի հինգ ցամաքամասերուն չկայ մէկ հատիկ երկիր կամ ժողովուրդ, որուն դէմ ըլլանք մենք, որովհետեւ խաղաղասէր ազգ ենք:

Ինչ կը վերաբերի մեր թշնամիին, թուրքիոյ, ապա կրնանք անոր հետ ալ հաւանաբար օր մը բարի դրացիներ ըլլալ, անշուշտ եթէ ան լրացնէ բարիդրացնութեան պայմանները, այսինքն՝ երբ հրապարակաւ ընդունի իր գործադրած Յեղասպանութիւնը, հատուկէ հայ ժողովուրդին բոլոր իրաւունքները՝ բարոյական, տնտեսական թէ հողային: Սակայն այնքան ատեն որ ան կը շարունակէ ուրանալ այդ բոլորը, կը ծնայ մեր միակ թշնամին եւ մենք կը պայքարինք զորքի ի բռն, մահուան գնով, ստանալու մեր արդար իրաւունքը, զոր երբեք տանուլ չենք տար, հաւատացե՛ք: Հիմա, ըսե՛ք, իսկ հակադրութիւն ինչո՞ւ մեր միակ թշնամին թուրքեան է, մենք ինչո՞ւ այդքան մօտեւ կը հետաքրքրուինք անոր ամենէն աննշան շարժումներով իսկ: Հիմա համոզուեցա՞ր, որ հայաժախտ չէ այս մէկը, այլ՝ պարտաւորութիւն, ազգային գիտակցութիւն: Չհամարձակիք անգամ մըն ալ այդպէս կէս-կատակ «թրթիշ»ներ ընել մեզի, մանաւանդ Ապրիլ ամսուան ընթացքին...:

ՀՐԱՉ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Աշակուբայրն էջ

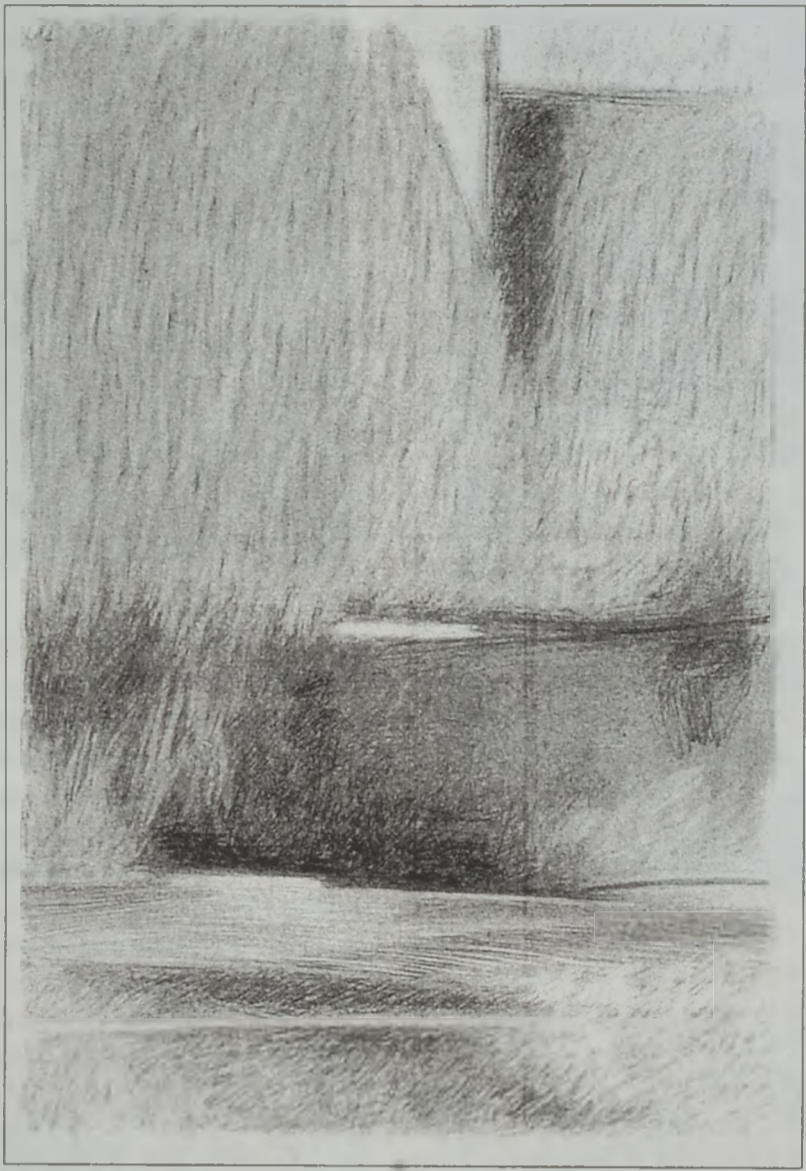
ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ԿԵՐԱՐՈՒԵՍԱԳԵՏՆԵՐ

ՌՈՒԲԷՆ ՆԱԾԱՐԵԱՆ

Շատերու համար վերացականությունը արտայայտուելու դիւրին միջոցն է, իսկ իսկական արուեստագէտները վերացականութեան կը դիմեն անհրաժեշտաբար ընտրած ըլլալով արտայայտուելու դժուարագոյն ճանապարհը: Արուեստագէտը վերացականութեան կը դիմէ այն պարագային, երբ սպասած կ'ըլլան արտայայտման բոլոր միջոցները՝ զինք «տանջող» հոգեվիճակները դրսևորելու համար:

Մարգու զգացական ներաշխարհը, իր բազմաբնոյթ ծալքերով, բարդ է ու խորախորհուրդ: Մեզ չընկալուող շօշափելի աշխարհն ու մեր լեզուն չափազանց սկար են արտայայտելու համար այն բոլոր յուզերն ու անոնցմէ ծնող «գաղափարները», որոնք գոյութիւն ունին մարդէակի հոգեմտաւոր էութեան մէջ: Ահա թէ ինչո՞ւ գերզգայուն արուեստագէտը կը դիմէ վերացականութեան, այնպէս՝ ինչպէս երաժիշտը:

Այս վերջիններէն է նաեւ Ռուբեն Նաճարեան: Ծնած է 1951ին, Պէյրուսի: 1975ին աւարտել է ետք ALBA-ի Գեղարուեստից բարձրագոյն հիմնարկը, կը մեկնի Փարիզ, ուր կ'ընդունուի ENSAD-ի որմանկարչութեան բաժանմունքը, գործիքներէ փայտու յաջողութեամբ: 1977ին



Ինչպէս՝ Փարիզ, Լոնտոն, Մատրիս, եւ այլն...

Հոգեկան նուրբ ծալքեր բացայայտող այս օժտուած գեղանկարիչը գոյնէն ու գիծէն աւելի իր արտայայտման գրաւը կը դնէ բիծերու արտայայտչականութեան վրայ:

Ան քայլ մը առաջ կ'անցնի թէ՛ փուսերի-լիստերէն (կէտապաշտութիւն), թէ՛ քաշիստ-

նիսկ վերածուելով տապալակից վիճակներու: Այսուհանդերձ անոր որոնումները կը ձգտին բացայայտել կեանքի այն անթեղուած վիճակներն ու զգացումները, որոնք «թարգմանելի» չեն այլ արտայայտչամիջոցներով: Ռուբէնի գործերը հնչել են մեղեդիներու նման ու խորհրդաւոր Սօսեաց անտառի սոսափիւններուն նման:

Ռուբէն ունի նաեւ կիսավերացական ստեղծագործութիւններ, որոնք գոյնի օժանդակութեամբ աւելի մատչելի են ակնդիրին: Այս ընդթի անոր գործերը կը յատկանշուին անմիջականութեամբ ու գրաւչուութեամբ: Հասարակ թաս մը, ծալուած թուղթի կտոր մը եւ կամ գունաւոր լաթ մը յատուկ հնչեղութիւն կը ստանան Ռուբէնի երկերուն մէջ, որովհետեւ անոնցմէ իւրաքանչիւրը իրրեւ առանձին կերպար ունի իր խառնուածքը ու նկարագրը: Անոնք փոխադարձ կապի եւ յարաբերութեան մէջ են իրարու հետ, որոնք տարբայնօրէն ներդաշնակուելով կը գրսեւորեն բացակայ մարդուն ներաշխարհը:

Ռուբէն ունի իւրապատուկ լեզուամտածողութիւն եւ ուրոյն արտայայտչաձեւեր, որոնք թէ՛ եւ մեծ տարածքներ չեն ընդգրկեր, սակայն կը շօշափեն համայն մարդկութիւնը յուզող խնդիր:

ՄՈՎՍԵՍ ԾԻՐԱՆԻ



կը ստանայ նոյն համալսարանին առաջին մրցանակը: Նոյն տարին կը մասնակցի «Սալոններ»-ու խմբային ցուցահանդէսին եւ կ'արձանանայ յատուկ ուշադրութեան: Ռուբէն անհատական ցուցահանդէսներ կազմակերպած է Եւրոպական քաղաքներու մէջ,

ԱՏԻԼ
ԱՏԵՏԻ ՇԷՆԲ. Բ. ՅԱՐԿ
ՆՈՒ. 01/242556-7

ՁԵՐ ԻՆՔՆԱՇԱՐԹԻՆ ԱՊԱՆՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ
ՎՍԱԿՏԵՅԷՔ ԱՏԻԼ - Ի

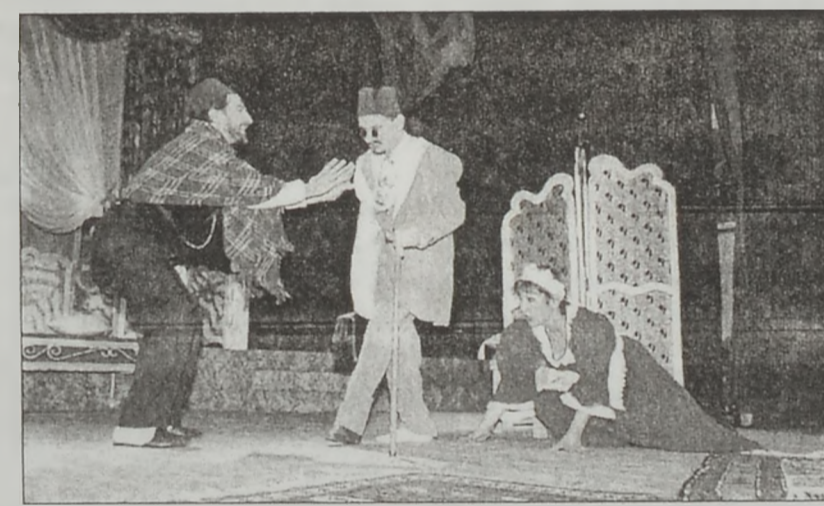
ՄԵՐ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԴԵՐԱՍԱՆՈՒՏԻ ՄԱԿԻ ՎԱՍԻԼԵԱՆԻ ՏԵՏ

Հայրենի ծանօթ բեմադրիչ Երուանդ Ղազանջեան «Պաղտասար Աղբար»-ի բեմադրութեամբ անգամ մը եւս խանդավառեց լիբանանահայ թատրաւի հասարակութիւնը: Տրուած ըլլալով, որ ան գործի բերումով ժամանակէն առաջ մեկնեցաւ Հայաստան, նախընտրեցինք ներկայացում մասին հարցազրոյց մը ունենալ արժանաւոր դերասանուհի Մակի Վասիլեանի հետ: Ան ծնած է Պէյրուս: Նախնական կրթութիւնը ստացած է Բ.Բ.Ս.ի Դարուհի Յակոբեան երկրորդական վարժարանին մէջ, զոր աւարտած է 1975ին: Երկու տարի Սե. Ի. Թե. Ի արհեստից ուսումնարանը յաճախել էտք, կը նետուի կեանքի ասպարէզ՝ զուգահեռաբար հետաքրքրուելով թատրոնով: 1985ին կ'անդամակցի «Վահրամ Փափագեան» թատրախումբին, ուր դերասանական գործունեութեան զուգահեռ կը վարէ նաեւ վարչական պատասխանատու պաշտօններ: Ան դերեր ստանձնած է Պերճ Ֆազլեանի բեմադրութեամբ «Ագաղը», Գր. Տէյիքմեճեանի բեմադրութեամբ «Կիմեր բնու սուտ չեն խօսի», Երուանդ Ղազանջեանի բեմադրութեամբ «Մեծակութեան վերջին կանգառը», «Երեխաները կը մնան երեխաներ» եւ «Պաղտասար աղբար» ներկայացումներուն մէջ: Այս բոլորին զուգահեռ, ան պարբերաբար շուրջ քսան փոքր երգիծական ներկայացումներ իրագործած է Գրիգոր Տէյիքմեճեանի հետ:

«Ա.Ձ.Դ.Ա.Կ.»- Մեր թատրաւի հասարակութեան ծանօթ ներկայացում մը՝ «Պաղտասար աղբար»ը, ինչո՞ւ:

Մ. Վ.- Օտար հեղինակներէ ներկայացումներ իրագործել էտք, Երուանդ Ղազանջեան վարչութեան հետ համախորհուրդ որոշեց այս անգամ բեմադրել հայկական թատրերգութիւն մը: Նկատի առնելով, որ Պարոնեանը անժամանցելի է եւ նկատի առնելով նաեւ ներկայի ընդհանուր կացութիւնն ու ժողովուրդի հոգեվիճակը՝ յարմար նկատուեցաւ բեմադրել «Պաղտասար աղբար»ը:



«Ա.»- «Պաղտասար աղբար»-ի շատ բեմադրուած ըլլալը դժուարութիւններ չէ՞ր ստեղծեր...

Մ. Վ.- Անցնող Սեպտեմբերին Հայաստանի «Յակոբ Պարոնեան»-ի անուան թատրոնի հիմնադրութեան 60ամեակի առիթով Ղազանջեան արդէն իսկ բեմադրած էր «Արեւելեան ատամնաբուժ»ը եւ արժանացած՝ պետական մրցանակի: Ան նոյն ոգեւորութեամբ սկսաւ բեմադրել նաեւ «Պաղտասար աղբար»ը, որուն հաղորդեց ուրոյն շունչ եւ կերտեց պարոնեանական տարբեր կերպարներ:

«Ա.»- Իսկ համապատասխան կերպարները կային՞ ձեր խումբին մէջ:

Մ. Վ.- Նկատի առնելով, որ ան երրորդ անգամն էր, որ կ'աշխատէր այս խումբին հետ, մօտէն կը ճանչնար մեզ եւ դժուարութեան չմտածեցաւ դերաբաշխումի ատեն: Եւ լաւը այն էր, որ մեր խումբին տղաքն ու աղջիկները ունակութիւնը ունին տարբեր կերպարներ մարմնաւորելու, որուն մէջ մեծ դեր ունի ի հարկէ ինքը՝ Ղազանջեանը, իրրեւ դերուստոյց: Սակայն միաժամանակ ան խումբին հետ կը վարուի իրրեւ արհեստավարժ դերասան: Այս պատճառով բոլոր դերասաններն ալ առաւել լրջութեամբ եւ բժախնդրութեամբ կը մօտենան իրենց դերերուն:

«Ա.»- Հաւանաբար դժուարագոյն դերերը ըլլալու են, Պաղտասարը, Անուշը եւ կամ Կիպարը...

Մ. Վ.- Իրականութեան մէջ բոլոր դերերն ալ դժուար են ու պատասխանատու, առանց նկատի առնելու անոնց երկարութիւնը եւ կարճութիւնը: Այնուամենայնիւ դժուարագոյնը Պաղտասարին կերպարն էր, որ լաւապէս եւ յաջողութեամբ մարմնաւորեց Վարդան Մկրտիչեան: Նոյնը առանց համեմատութեան կարելի է ըսել բոլորին մասին: Պաղտասարը որքան ալ ինք լաւ ըլլար, եթէ խաղընկերները, նոյն մակարդակը չընտելուէին, ընդհանուր պիտի տուժէր եւ ներկայացումը իր մակարդակէն վար պիտի մնար: Փաստօրէն այս ներկայացումը իրրեւ ամբողջութեամբ գնահատուեցաւ թէ՛ մամուլին եւ թէ՛ հանդիսատեսներուն կողմէ՛ հաւասարապէս:

«Ա.»- Դուք մարմնաւորեցիք Սողոմէի կերպարը, ի՞նչ րսելիք ունիք այս մասին:



Մ. Վ.- Սպասուհիի կերպարը Պարոնեանի քով ներշնչուած կը թուի ըլլալ ֆրանսական կատակերգութիւններէն, ուր թատերախաղերուն առանցքը կը հանդիսանան սպասուհիները, այս պարագային ալ Սողոմէն, համեմատաբար իր կարճատեւ յայտնութեամբ, տիրապետել էտք տան բոլոր գաղտնիքներուն, բանալին կը հանդիսանար բոլոր թնճուկներուն: Անձամբ ես համոզուած մարմնաւորեցի այս կերպարը: Սողոմէի կերպարը կը պարտաւորեցնէ դերասանուհին՝ տարբեր առիթներով տարբեր վիճակներու մէջ մտնելու: Հոս է, որ տեղ մը կը դժուարանայ հարցը, այսինքն՝ կեղծ կացութիւնները հնարամտութեամբ իրրեւ իրականութիւն հրամցնել մէկ կողմէ՛ իր խաղընկերներուն եւ միւս կողմէ՛՝ հանդիսատեսին:

«Ա.»- Ընդհանրապէս բեմադրութեան մասին ի՞նչ կրնաք ըսել:

Մ. Վ.- Վաստակաւոր եւ տաղանդաւոր բեմադրիչ մը ներկայութեամբ, թատերախաղը կ'արժեւորուի իր մտայնացումներով եւ վառ երեւակայութեամբ, այդ մէկը անժխտելի է Ղազանջեանի աշխատանքին մէջ: Բնականաբար ան յաջողեցաւ շողկապել դերասանները գունեղ «ասեղնագործութեան» մը նման: («Ասեղնագործութիւնը» վարպետին բառն է): Այս բոլորին օժանդակեցին յարակից բաժինները, (ինչպէս՝ բեմադարագրում, երաժշտութիւն, լուսաւորում, զգեստաւորում, եւ այլն) եւ շնորհիւ այս ամբողջականութեան՝ գործը յաջողութեամբ պատկուեցաւ:

«Ա.»- Իրրեւ վերջին հարց, ստեղծագործական աշխատանքը ի՞նչպէս կ'ընթացար Ղազանջեանի հետ:

Մ. Վ.- Ղազանջեան խստապահանջ, բժախնդիր, դժուարահաճ, միշտ լաւագոյնին ձգտող արուեստագէտ է: Սակայն միաժամանակ դիւրամատչելի, հաղորդական եւ մտաւարկութիւն ներշնչող անհատականութիւն մըն է, որ հեզասակ կը դարձնէ աշխատանքը: Կ'ուզեմ աւելցնել նաեւ, որ ինչ որ կը մտադրէ, գիտէ անպայմանօրէն ի՞նչպէս իրագործել զայն: Ի հարկէ արձանագրուած յաջողութիւնները արգասիքն են նաեւ Հ. Ե. Ը. Ի ղեկավարութեան, թատերական վարչութեան, բուլխոսային աշխատողներուն, բնականաբար՝ հայ մամուլին եւ անշուշտ նաեւ՝ թատերասէր հասարակութեան:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
«ՎԱՅՐԻՃ ԵՒ ՎԵՐԺԻՆ ԸԵՐԵՃԵԱՆ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ ՄՐՅԱՆ» Ի

2003 Ապրիլին հաստատուած է «Վահրիճ Եւ Վերժին Ճերեճեան Թատրերգութեան Մրցանք»-ի յիշատակ հասարակական գործիչ եւ մտաւորական Վահրիճ Ճերեճեանի, սատարելու համար Սփիւռքի մէջ թատերական գրականութեան գարգացման:

Մասնակցութեան պայմաններն են.

ա) Մրցանքին կրճաւմասնակցի Սփիւռքահայ այն բոլոր գրողները, որոնք հայերէնով կրկնապես թատրերգութիւն մը, կամ թատրերգութիւններու փունջ մը, կը ներկայացնեն դատակազմին:

բ) Ներկայացուած թատրերգութիւնը ըլլալու է անտիպ, մեքենագրուած կամ համակարգիչի վրայ շարուած, երկու օրինակով:

գ) Մրցանակի արժանացած թատրերգութեան նիւթական պարգելը 3000 ամերիկեան տոլար է: Երկին հրատարակութեան ծախսերը կը հոգաւորուի հիմնադրամին կողմէ՛ իրրեւ «Վահրիճ Եւ Վերժին Ճերեճեան Թատրերգութեան Մրցանք»-ի մատենաշար:

դ) Երկերը հասցնելու պայմանաժամն է 30 Սեպտեմբեր 2003:

ե) Դատակազմի անդամներն են. Վերժին Ճերեճեան, Ժիրայր Դահիլեան, Տոքթ. Արմենակ Եղիայեան, Պետր Սիմոնեան, Պերճ Ֆազլեան:

ԴԱՏԱԿԱԶՄ
«ՎԱՅՐԻՃ ԵՒ ՎԵՐԺԻՆ ԸԵՐԵՃԵԱՆ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ ՄՐՅԱՆ» Ի

Առաքումները կատարել հետեւեալ հասցին.
Vergine Djeredjian
P. O. Box : 510
Beirut - Lebanon

Մեզ Կը Մարտ Երազմը Մեկնեցուն

ՆԱԿԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԵՑՈՒԱԾՔ ԵՒ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՌ

ԸՆԴՈՒՆՈՒԱԾ ԻՐՈՂՈՒԹԻՒՆ Է, ԹԵ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՌԻ ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԿԱՅԱՆՆԵՐԸ ՄՃԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿԱՅՍԵՐԱՊԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԻՆԵՐ ԵՆ: ԹԵՒ ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԿԱՅԱՆՆԵՐ ՏԵՂԱԿԱՆ ԶԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐ ԶԱՅԱՆՆԵՐԵԼՈՎ ԿԸ ՓՈՐՁԵՆ ԵՍԵԿԵԼ ԱՅՍ, ՍԱԿԱՅՆ ԱՆՈՆՔ ԱՂԱՏ ՇՈՒԿԱՅԻ ՕՐԵՆՔԵՆԵՐ ԿԸ ՃԱՇԱԳՈՐԾԵՆ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՌԻ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՌՍԻՆ ՇԱԿԱՆԵՐԸ ԴԱՆԱԼՈՒ ՇԱՄՐ: ԱՍԵՐԻԿԱՅԻՔ ԿԸ ՁԳՏԻՆ ԱՈՒԲԵԼԱԳՈՅՆ ԵԿԱՍՈՒՏ ԱՊԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ՏԵՂԱԿԱՆ ԿԱՅԱՆՆԵՐ ՍԵՓԱԿԱՆԱՑՆԵԼՈՎ: «ՏԻ ԷՐՆԱՍԻՍԱԾ» ԿԸ ՉԱՓԵ ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՌԻ ԵՄԲԱԼԱՊԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

ամբողջ դարաններ լեցնող յայտագիրներ, որոնք արդէն պատրաստ են եւ անոնց ծախսերը վճարուած են: Այս յայտագիրները դիւրութեամբ եւ շատ աժան ձեւով կրնան գոցել որեւէ բաց՝ բրիտանական կայաններու ժամանակացոյցին մէջը»:

Այսուհանդերձ շատ դիւրին է չափազանցել նման մտաւախութիւններ: Այ՞, մեզի ծանօթ մտերիկեան ներածումներ, ինչպէս՝ «Յրէնտ» կամ «Տը Սիմսընզ» յայտագիրները կը պատկերասփռուին այնպիսի ժամերու, երբ մարդիկ սովորաբար պատկերասփռու կը դիտեն, սակայն ամերիկեան յայտագիրներուն մեծ մասը կը պատկերասփռուի այս ժամերէն դուրս եւ մեծ թիւով ակնդիրներ չի ներգրաւեր:

Պատկերասփռուի քննադատներու հաճելի կրնայ թուիլ «Տոքս Նիուզ»-ը «24» յայտագիրը, կամ՝ «Ուորըր» Պրատըրզ-ը «Տը ուէսթ ուիլինզ»ը, սակայն բրիտանական կայաններ գանոնք կը պատկերասփռեն զիջերուան ուշ ժամերուն, որովհետեւ քիչեր կը դիտեն զանոնք: Շատոնց անցած են այն ժամանակները, երբ «Տայաս»-ի եւ «Բոնաք»-ի նման յայտագիրներ կը լեցնէին պատկերասփռուի կայանի մը հիմնական ժամերը: Այսօր բրիտանական պատկերասփռուի գլխաւոր 50 յայտագիրներ տեղական պատրաստութիւններ են. առաջնակարգ տեղ կը գրաւեն տեղական սոփ օփերանները, «Բորոնէյլըն սթրիթ»-ը եւ «Իսթէնս-տըրզ»-ը:

Բրիտանիա բացառութիւն չէ: 1996-2002 մամերիկեան յայտագիրներու պատկերասփռումի ժամերը 26 առ հարիւր համեմատութեամբ անկում արձանագրած են Սպանիոյ մէջ: Վիճակագրական ուսումնասիրութիւններ կատարող «Ըսեճըլլ թելեվիզիոն սթաթիսթիքս» ընկերութեան համաձայն, համեմատութիւնը 17 առ հարիւր է Գերմանիոյ մէջ եւ 9 առ հարիւր՝ Իտալիոյ: 2000էն ի վեր համեմատութեան անկումը նկատառելի է եւրոպական մեծագոյն 5 երկիրներուն մէջ:

Տեղական յայտագիրներու համար սահմանուած պարտադիր ժամերը միակ պատճառը չեն այս փոփոխութեան: Վերջերս Եւրոպական Ցանձնաժողովը յայտարարեց, թէ Եւրոպական Միութեան իւրաքանչիւր երկրի մէջ յամբ պատկերասփռուի կայանները շատ աւելի բարձր համեմատութեամբ տեղական յայտագիրներ կը սփռեն եւ անցած են միութեան կողմէ պարտադրուած 40 առ հարիւրի համեմատութիւնը կը հասնի 62 առ հարիւրի: Ճրանայի մէջ ամէնէն աւելի ժողովրդավաճութիւն վայելող յայտագիրը Ֆրանսական ոստիկանական ժապաւէններու «Ճապիօ Մոնթալ» շարքն է: Սպանիոյ մէջ՝ սպանական «Անա ի լոս 7» սոփ օփերան: Կարճ խօսքով՝ ակնդիրներ կը նախընտրեն տեղական յայտագիրները:

Սակայն ի՞նչ կը պատահի, երբ ամերիկեան ընկերութիւն մը սեփականատէր կը դառնայ պատկերասփռուի կայանի մը: Համարկումի տրամաբանութիւնը պիտի ըսէր, թէ պատ-

րաստ յայտագիրներ բուն պիտի պարտադրուէին ակնդիրին: Եւրոպայի տարածքին միակ օրինակները պատկերասփռուի վճարովի կայաններն են, ինչպէս՝ «Տիգնի», «Էմ. Թի. Վի.» եւ «Սի. Էն. Էն.»-ը: Այսուհանդերձ իւրաքանչիւրին պարագային ամէնէն յաջող քաղաքականութիւնը «Սի. Էն. Էն.»-ի միջազգային կայանին գլխաւոր պատասխանատու Քրիս Քրէյմըրի բաւերով՝ յայտագիրներու բովանդակութիւնը «ապամերիկանացեալն» է: 1996ին «Սի. Էն. Էն.»-ի միջազգային կայանին յայտագիրներուն 70 առ հարիւր ամերիկեան էր: 2001ին համեմատութիւնը իջած էր 8 առ հարիւրի:

Այս տարբերակին ռահվիրան «Էմ. Թի. Վի.»-ն է: Անոր սեփականատէրը՝ «Վայքըմ» ընկերութիւնը սկիզբը կը կարծէր, թէ որովհետեւ փոփ երաժշտութիւնը համաշխարհային արտադրութիւն մըն է, ուրեմն անոր նուիրուած կայան մը կրնար շահ ապահովել ամէն տեղ: Սակայն անիկա շուտով անդադարուած, թէ յաջողութիւնը կախեալ էր պատկերասփռուի կայանին տեղական տարբերակներէն: 2001էն ի վեր «Էմ. Թի. Վի.» 14 նոր կայաններ հաստատած է աշխարհի տարածքին. վերջին երկուքը՝ Ռումանիոյ եւ Ինտոնեզիոյ մէջ, իր կայաններուն թիւը հասցնելով 38ի: Անոնցմէ իւրաքանչիւրը ձեւագծուած է տառացիորէն տեղական ճաշակներու յարմարելով: Իտալական «Էմ. Թի. Վի.»-ին ամէնէն աւելի ժողովրդավաճութիւն վայելող յայտագիրը «Էմ. Թի. Վի. Քիլըն»-ն է, որուն մէջ երաժշտներ կը ներկայացնեն իրենց նախասիրած խոհագիրները: Ինտոնեզիոյ մէջ «Էմ. Թի. Վի.»-ն օրական 56 անգամ կը պատկերասփռէ աղօթքի «աշխարհիկ, բայց յարգալի» հրաւեր մը: Ամերիկայի հետ իր կապին պատճառով հաւանական վնասներ նախատեսելով՝ կայանը տեւաբար քննութեան կ'ենթարկէ իր պատկերը: «Նոյնիսկ չենք ըսեր, թէ ամերիկեան բովանդակութեան պատշաճեցում մը կը կատարենք, այլ տեղական բովանդակութեամբ նոր յայտագիրներ կը ստեղծենք: Ամերիկեան բովանդակութիւնը այլեւ չ'առնչուի մեզի», կ'ըսէ «Էմ. Թի. Վի.»-ի մէկ պատասխանատուն:

Հակառակ այն մտաւախութիւններուն, թէ Մըրտոք պիտի կոխկոտէ բրիտանական պատկերասփռուի աշխարհին վրայ, իրականութեանը պիտի չ'արժանանանք: Սակայն կայանը սկսաւ շահ ապահովել միայն, երբ «Մթար» տեղացի արտադրիչներ հրաւիրեց սոփ օփերաներ, կատակերգութիւններ եւ խաղեր պատրաստելու համար հինտի եւ մանտարին լեզուներով:

Նոյնիսկ «Տիգնի», որ ամերիկեան մշակոյթի խորհրդանիշ մըն է, նմանօրինակ քաղաքականութիւն որդեգրած է: Վերջերս անիկա Սկանտինաւիոյ մէջ հաստատեց «Տիգնի» կա-

յանին տեղական մէկ տարբերակը՝ Ուիլի տը Փուհի նման «Տիգնի»-ի կերպարներ միացնելով ժողովրդականութիւն վայելող տեղական տիպարներու, ինչպէս՝ Փիփի Լոնկսթոնի: Բրիտանիոյ մէջ «Տիգնի»-ի արտադրութիւններուն կէսէն աւելին տեղական պատրաստութիւններ են: Բրիտանական սթիւտիօ մը «Տիգնի»-ի համար մանկական յատուկ յայտագիրներ կը պատրաստէ զանազան լեզուներով, «Պի. Պի. Սի.»-ի աւանդութեամբ, եւ անոնք կը պատկերասփռուին Մեքսիկայի, Գերմանիոյ եւ Ճրանսայի նման երկիրներու մէջ:

Այս մօտեցումին բանալին տնտեսական գործօնին ճիշդ կշռադատումն է: Այսինքն՝ այնպէս գործել, որ տեղական արտադրութիւնները առեւտրական գետնի վրայ շահաբեր ըլլան եւ հետզհետէ աւելի շահ ապահովեն: Որքան ամուր հիմերու վրայ հաստատուի կայան մը, անիկա այնքան աւելի մեծ թիւով ակնդիրներ կը ներգրաւէ եւ՝ այնքան աւելի ծանուցումներ, հետեւաբար աւելի մեծ տեղ կարելի կ'ըլլայ յատկացնել տեղական յայտագիրներուն: Օրինակ, «Էմ. Թի. Վի.»-ի եւրոպական կայաններուն ծանուցումի համեմատութիւնը 2001ի բաղդատած՝ 32 առ հարիւր համեմատութեամբ մագլցում արձանագրած է 2002ին: Արդի՛ւնքը. Բրիտանիոյ մէջ «Էմ. Թի. Վի.»-ն կրկնապատկած է յայտագիրներու պատրաստութեան 2003ի պիւտճէն:

Պարզ է, որ այս քաղաքականութիւնը իր սահմանափակումները ունի: Օրինակ, ամերիկեան լուրերու տեղական տարբերակները կրնան նուազ գոհուանկութիւն պարգեւել ակնդիրներու, քան՝ մանուկներու յայտագիրները: Այս ծրրին մէջ պէտք է ընկալել նախագահ Շիրաքի 24 ժամ լուր հաղորդող Ֆրանսական կայանի մը պահանջը, նոյնպէս՝ այն տեղեկութիւնները, թէ «Սի. Էն. Էն.» կը պատրաստուի հիմնելու Ֆրանսական կայան մը:

Սակայն առայժմ պատկերասփռուի ճարտարաբանութիւնները կը փորձեն փարստել մտահոգութիւնները: Ինչպէս «Վայքըմ»-ի մէկ ներկայացուցիչը առանց ժխտելու բրիտանական «Այ. թի. Վի.» կայանին նկատմամբ ընկերութեան հետաքրքրութիւնը վերջերս յայտարարած է. «Մեր յայտագիրներուն ընտրութեան մէջ միշտ յարմարած ենք տեղական ճաշակներուն: Սակայն անհեթեթ է այն գաղափարը, թէ ամերիկեան յայտագիրներ պիտի սփռենք»: Այսուհանդերձ քաղաքագէտներ վստահութիւն չունին, թէ ամերիկացիք իրենց սեփական յայտագիրներէն հեռու պիտի պահեն եւրոպական կայանները, հետեւաբար անոնք արգելքներ կը դնեն անոնց առջեւ: Բրիտանիոյ պետութիւնը սեփականաշնորհումի օրէնքներ վաւերացնելու կողքին՝ պատկերասփռուի յայտագիրներու բովանդակութեան վերաբերող նոր օրէնքներ կը սահմանէ: Կը թուի, թէ քաղաքագէտներ նոյնքան վստահութիւն չունին իրենց ժողովուրդին պատկերասփռուի յայտագիրներու նախընտրութիւններուն վրայ, որքան՝ գանոնք պատկերասփռող ամերիկացիներուն:

ՔԱՐՈՉՉԱԿԱՆ ՄԵՔԵՆԱՅ ՄԸ

«Պի. Պի. Սի.»-ի ՇԱՄԱՁԱՅՆ, ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱԿԱՆՁԵՐ ՊԻՏԻ ԲԱՆԱՆ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՌԻ ԿԱՅԱՆ ՄԸ

Մինչ արաբական աշխարհի մեծ մասին տարածքին հակամերիկեան տրամադրութիւնները կը սրին, Միացեալ Նահանգներ կը ծրագրեն արաբերէնով իրենց սեփական պատկերասփռուի կայանը հիմնել՝ արաբներուն սիրտն ու միտքը գրաւելու համար:

Այս որոշումը կը հետեւի «ՌետաՍ Սաուա»-ի քայլերուն: Միացեալ Նահանգներ ձայնասփռուի այս կայանը հիմնած էին անցեալ տարի: Պատկերասփռուի կայանը պիտի ֆինանսաւորուի ամերիկեան կառավարութեան կողմէ, եւ անոր բացումը պիտի արժէ 62 միլիոն տոլար:

«ՌետաՍ Սաուա»-ի նման, նպատակը շատ պարզ է. ամերիկեան հայեցակէտը ուղղակի պարզել արաբերէն խօսող ակնդիրներու:

«Մեր նպատակն է ժողովրդավարութիւնը տարածել ու պահպանել» Ամերիկայի եւ աշխարհին վերաբերող ճշգրիտ, վստահելի եւ վաւերական լուրերով ու տեղեկութիւններով, կ'ըսէ Միացեալ Նահանգներու «Պատկերասփռուի կառավարիչներու յանձնախումբ»-ին պատասխանատուն է: Միջին Արեւելքի մէջ մարդիկ իրենց լուրերն ու տեղեկութիւնները կը ստանան պատկերասփռուի ճամբով, հետեւաբար պէտք է պատկերասփռուի աշխարհին մէջ ներկայութիւն դառնանք: Ամերիկան եւ անոր քաղաքացիներուն համար, փոխանակ գայն վստահելու տեղական լրատուամիջոցներուն:

Իսկ տեղական լրատուամիջոցները, ինչպէս ան Երբօրէն կը բանաձեւէ, Ամերիկան միշտ ալ այնպէս չեն պատկերեր, «ինչպէս պիտի ու-

զէինք մենք»:

Անշուշտ կարիք չկայ ըսելու, թէ սկեպտիկներ նման պատկերասփռու մը կը նկատեն իրեն ամերիկեան քարոզչական մեքենայ մը:

Թէեւ Նորման Փաթիզ կ'ըսէ, թէ լրագրողները անկախ պիտի ըլլան, սակայն ակնդիրներն ու անոնց վստահութիւնը ներգրաւելը դիւրին պիտի չըլլայ:

Ամերիկեան այս կայանը պիտի մրցի ժողովրդականութիւն վայելող արաբական «Ալ ժազիրա» կայանին հետ, որ կը հպարտանայ, թէ չի գտնուիր չըջանալի որեւէ պետութեան հակակշիռին տակ:

Հետեւաբար արաբները պիտի ուզէին դիտել ամերիկեան մրցակից կայան մը:

«Ալ ժազիրա»-ի բանբեր Ժիհատ Ալի Պալութ կ'ըսէ, թէ արաբական աշխարհը չի սիրեր այն բաները, որոնք դուրսէն կը հովանաւորուին: «Կը կարծեմ, թէ մարդիկ զայն պիտի դիտեն հետաքրքրութեան մղուած, եւ որովհետեւ նոր է անիկա, կ'ըսէ ան: Սակայն, երբ գտնուինք այնպիսի կացութեան մը մէջ, ինչպէս ներկայիս, ակնդիրներ հակամէտ պիտի ըլլան հետեւելու այն կայանին, զոր դիտելով հանգիստ կը զգան: Այլ խօսքով, արաբական կայանները, ինչպէս՝ «Ալ ժազիրա»-ն ուրիշներ: Թերեւս ակնդիրներ պիտի դիտեն ամերիկեան կայանին ժամանցի յայտագիրները, սակայն տազնապի ժամանակ լուրը մօտեցում պիտի չցուցաբերեն անոր նկատմամբ»:

«Պի. Պի. Սի.» 1990ական տարիներուն փորձեց արաբական պատկերասփռուի կայան մը հիմնել, սակայն ձախողեցաւ:

Անիկա մասամբ ֆինանսաւորուած էր Աճուտական Արաբիոյ մէջ գործող ընկերութեան մը կողմէ, որ սակայն դժգոհ էր «Պի. Պի. Սի.»-ի յայտագիրներէն եւ անջատեց զայն սփռող արբանեակները:

Ամերիկեան պատկերասփռու հաւանաբար նման դժուարութիւններ պիտի չըմագրաւէ, որովհետեւ ուրիշներ պիտի չֆինանսաւորեն զայն: Միայն ամերիկեան պետութիւնը դրամ պիտի յատկացնէ անոր:

Սակայն «Ալ ժազիրա» հզօր ազդեցութիւն գործած է Միջին Արեւելքի տարածքին եւ ամերիկեան կայանին համար դժուար պիտի ըլլայ հետեւիլ անոր, կ'ըսէ Քարտիֆի համալսարանէն (Բրիտանիա) լրագրութեան դասախօս Իան Հարկելիզ:

«Ինքնին դժուար է պատկերասփռուի կայան մը յաջողցնելը, երբ անիկա նպատակաւորուած է այնպիսի հանրութեան մը եւ նկատալի մը, որուն ծանօթ ենք, եւ որուն նկատմամբ մեծ համակրանք ունինք, կ'ըսէ ան: Եթէ Միացեալ Նահանգներ իրենց պատկերասփռուի կայանը պիտի բանան ուսուցողական ոճով, ինչպէս վստահաբար այդպէս պիտի ըլլայ, այլ աս իրենց համար շատ աւելի դժուար պիտի ըլլայ ճակագրել ակնդիրներուն մշակութային արժէքներուն: Շատ աւելի դժուար է վստահութեան արժանանալ, երբ բեւեռային ուժ մըն եւ համաշխարհային աշխարհաքաղաքականութեան մէջը»:

Ամերիկայի իշխանութիւնները կը յուսան արաբական պատկերասփռուի կայանը բանալ մինչեւ տարեկանը:

«ԱԼ ԺԱԶԻՐԱ»՝

ՄԻԱՑԵԱԼ

ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ՄԷՁ

«Պի. Պի. Սի.» կը տեղեկացնէ, թէ արաբական պատկերասփռուի անկախ կայանը՝ «Ալ ժազիրա» համաձայնութիւն մը կնքած է լուրերու իր յայտագիրները քէյպըի միջոցով Միացեալ Նահանգներու տարածքին պատկերասփռուի համար:

Արաբական աշխարհի տարածքին ամէնէն աւելի ժողովրդականութիւն վայելող այս կայանը վերջերս Արեւմտեքի մէջ սուր պնդատնութեան թիրաք դարձած իրաքի պատերազմին ընթացքին դաշակից ուժերու սպաննուած զինուորներու եւ պատերազմի զերիններու նկարներ պատկերասփռուին համար:

Սակայն ուրիշներ զայն կը նկատեն լրատու գլխաւոր կայան մը, որ արաբական տեսակէտը կը պարզէ պատերազմին առնչութեամբ:

«Սքոլա» անունով ոչ հաստիքաբեր կազմակերպութիւն մը, որ օտար լեզուով լուրեր կը հայթայթէ Միացեալ Նահանգներու մէջ քէյպըլ պատկերասփռուի գործնիչները կողմէ ստացած է բազմաթիւ դիմումներ՝ «Ալ ժազիրա»-ի արաբերէն լուրերուն հասողութեան համար:

Այժմ «Ալ ժազիրա»-ի 30 վայրկեան տեւողութեամբ լուրերը շարժքը երկու անգամ պիտի պատկերասփռուին ՕՏճոյի, Նեւատայի, Նիւ Եորքի եւ այլ նահանգներու մէջ:

Պատրաստեց
Լ. ԿԻՒՈՅԵԱՆ-ՍՐԱՊԵԱՆ

ԻՆՉ ԿՐՆԱՆ ՍՊԱՍԵԼ ...

Շարունակում՝ 4րդ էջին

մէջ խեղդումով, ընդհուպ մինչեւ թրքական բանակի միջամտութեան գնով: Քիւրտերը, ամէն պարագայի, մեծ սպասումներ չունին: Անոնց մէջ շատերուն համար մինչեւ իսկ անխուսափելի է բախումը թրքական ուժերու հետ: Բայց աւելի հետամուտ իրենց ազգային շահերուն, քան՝ Սատամ Հիւսէյնի անկումին կամ թուրքերոյ հետ հակադրութեան, քիւրտերը կացութիւն ստեղծած են իրաքի հիւսիսը: Շնորհիւ ամերիկեան ուժերու հետ մտնող համակարգումին, անոնք արդէն ամերիկեան ուժերու կողքին կը մասնակցին կռիւներուն: Ամերիկեան վերջնական յաղթանակը անխուսափելի համարելով՝ քիւրտերը Հիւսէյնի վարչակարգի տապալման իրենց գործնական մասնակցութեան փաստը կու տան՝ միաժամանակ քաջ գիտնալով որ ամերիկեան զին-

ւորական ներկայութիւնը ամէնէն կարեւոր երաշխիքն է թրքական ներխուժման դէմ: Զինւորական այս համագործակցութիւնն է, որ թերեւս ամէնէն աւելի յոյս կը ներշնչէ յետպատերազմեան կարգաւորման մը՝ ի նպաստ քիւրտերու: Եթէ նոյնիսկ քրտական պետութիւն մը Պուշի կառավարութեան համար շատ մեծ ռիսք է, անկարելի չէ որ քրտական ինքնավարութեան սահմանները աւելի եւս ընդարձակուին ամերիկեան զինուորական ուղղակի հովանաւորութեան տակ:

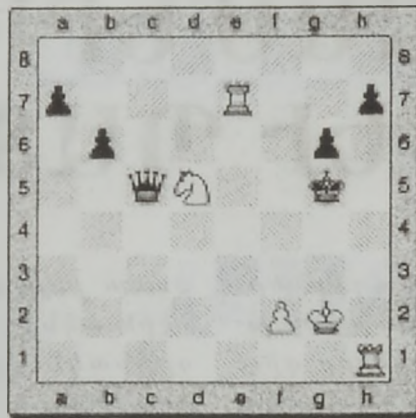
Նման հռոսկար մը ամէն իմաստով նպաստաւոր է Հայաստանի համար: Հետեւաբար, հակառակ որ Հայաստան ընդդիմացաւ իրաքի դէմ պատերազմին, պէտք է ողջունէ ամերիկեան հովանաւորութեան ներքոյ քրտական յայն ինքնավարութիւն մը:

ՃԱՏՐԱԿ



1

ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՌԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐՇՈՒՄՈՎ



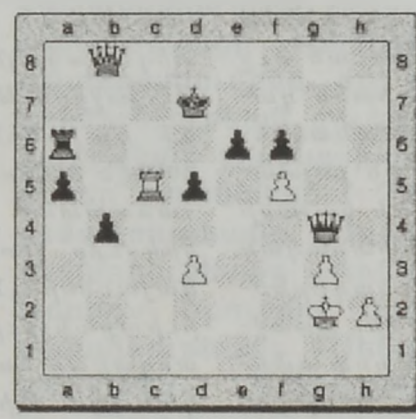
2

ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՌԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐՇՈՒՄՈՎ



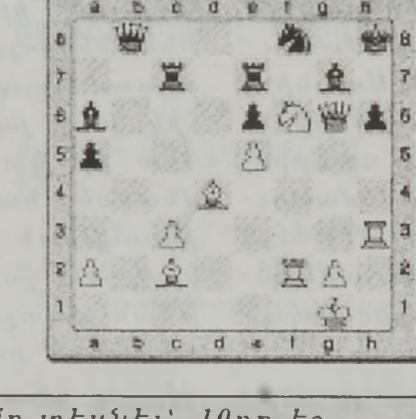
3

ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՌԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐՇՈՒՄՈՎ



4

ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՌԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐՇՈՒՄՈՎ



ԹԻԵԼ Ն. - ՀՈՒՐԱՆԿ Փ.

ԿՈՒԼՊԱՍ Ս. ՆՈՒՆԵԼՆԵ Զ Ե.

ՖՐՈՅԱՆ Ն. - ՆԱՓՈՒԼ Ն.

ՄԱՐՁՈՒՍ Ս. - ԵՈՒՆՈՒ Ս.

Խնդիրներուն լուծումը տեսնել՝ 10րդ էջ

Այս սիւնակը պատրաստեց՝ Էլի Հուլիշեան

★ ԻՆՉ ԿՐՆԱՆ ԱՍՏՂԵՐԸ ★

- ★ **ՆՈՒՅ** (21 Մարտին 20 Ապրիլ) Այսօր ձեր գործատեղիին մէջ պիտի դիմաւորուիք քիչ մը ցուրտ կերպով: Ձանցեք հասկնալ այս երեւոյթին պատճառը, որովհետեւ օրը ունի թեթեւ աշխատանք եւ ամէն ինչ կարգին է:
- ★ **ՅՈՒԼ** (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) Գեղարուեստական եւ մշակութային մթնոլորտի մէջ մնալու համար տունէն դուրս պիտի ելլէք. ձեր ծառայող պիտի լազեցալ արուեստի գործեր զիտելով կամ արժեքաւոր երեկոյթի մը ներկայ գտնուելով:
- ★ **ԵՐԿՈՒՇԱԲԹ** (22 Մայիսէն 21 Յունիս) Ձեր գործին կամ ընտանեկան կեանքին մէջ նորութիւններ կրնան պատահիլ, կրնաք նոր որոշումներ տալ: Բայց այս երեւոյթին համար ինչ կը մտածեն ձեր շուրջը գտնուողները: Ժամանակը ցոյց պիտի տայ այդ ալ:
- ★ **ՆԵՐՅԱԿԵՐԸ** (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) Ձեր գործին վերաբերեալ տեղափոխութիւն մը պիտի ունենաք, բայց բնաւ գոհ պիտի չմնաք: Նուազագոյն բանն է ասիկա օրուան մասին: Պէտք է համբերէք:
- ★ **ԱՌԻՒԹ** (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) Երբեմն կը զղջաք ձեր նամակատուի բանալու, որովհետեւ հոն նամակներէ աւելի հաշուեցուցակ կը տեսնէք: Հաւանաբար այսօր վճարեք կարգ մը մուրհակներ:
- ★ **ԿՈՅՄ** (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Ձեր ամուսինը կամ ընկերը երեկուան գուարթ տրամադրութեան մէջ չէ, այսօր ան նուազ ուրախ է, բայց նոյն ատեն օրը պիտի անցնի դրական դաստիարակներով:
- ★ **ԿՇԻՌՔ** (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր) Այսօր հակասութիւններ պիտի դիմագրաւէք: Ձեր ենթադրած հարցերը հակառակ ուղղութեամբ պիտի ընթանան: Ուրեմն այսօր հանդարտ մնացեք, ոչինչ ծրագրեցէք:
- ★ **ԿԱՐԻՃ** (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր) Ձեր մէկ ծրագիրը մոռացութեան պիտի տրուի, որուն համար պիտի նեղուիք: Ասիկա ծախողութիւն մըն է անշուշտ, բայց պէտք չէ այդ մասին շատ մտածէք: Եղածը եղած է ըսէք ու նայեցէք ապագային, յաւատեալեցէք:
- ★ **ԱՂԵՂՆԱԻՈՐ** (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր) Գործի մարզին մէջ յուսախաբուրիւն մը պիտի ունենաք, որովհետեւ ոչ պաշտօնի բարձրացում կայ ներկայիս եւ ոչ ալ թոշակի յաւելում: Այսուհանդերձ մտտիկ ապագային կրնաք տարբեր ձեռնով օգտուիլ եւ յառաջդիմել: Մի յուսահատիք:
- ★ **ԱՅՄԵՂՋԻՒՐ** (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար) Դրամական գործառնութիւն մի ունենաք այսօր, որքան ալ անցնան գումարի մը վերաբերի ան, որովհետեւ վճարելիք մեծ պատրաստ մը ունիք այսօր: Խնայեալ եղէք:
- ★ **ՄՈՎԱՆՈՅՑ** (21 Յունուարէն 19 Փետրուար) Ձեր դրամապահակը պարզուած է, թեւ տակաւին ամուսնու կիսուն կը գտնուիք. նոյն ատեն այնքան ալ մտահոգ չէք այս հարցով եւ անտարբեր կը մնաք: Այս ալ լաւ ձեւ մըն է հաւանաբար՝ դէպի լատատեսութիւն տանող:
- ★ **ՉՈՒԿ** (20 Փետրուարէն 20 Մարտ) Փոքր յանցանք մը գոցելու համար մեծ տու մը կը խօսիք: Ու քանի որ այս մարզին մէջ ճարտար մէկը չէք, պատճառ պիտի դառնաք մեծ վճի մը՝ ձեր բարեկամին հետ: «Առտին ռուբրը կարճ կ'ըլլան», կ'ըսէ առածը:

PHOTO NERSES

(Արագ սպասարկութիւն - որակաւոր լուսանկարներ)

ՀԻՄՆԱԳՐՄԱՆ 25 ԱՍԵՆԱԿԻ ԱՌԻԹՈՎ

36 photo ֆիլմի նկարահանումը միայն 8,000 Լ. ռ.

(Kodak Royal քարտի վրայ տպուած եւ արդիական DIGITAL մեքենայի միջոցաւ) ... ԵՒ ՍԱՅՔԷ ՆԱԵՒ

Լուսանկարի նոր ֆիլմ մը + ալպոմ մը + նկարի INDEX մը

Կը նկարենք փորձերու լուսանկարներ ՁԱՍԿՈՒԲԱՆ յատուկ յարգարանքով

PHOTO NERSES: Պուրճ Լամուտ, Զաղաքապետարանի փողոց «Սանթրո ԱՐԻՆ»ի դիմաց: Եր. 01 - 261858 եւ 01 - 255992

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5415

Պատրաստեց՝ Ս.Ս. ԱՐԱՋԱՐԵԱՆ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

ՇՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ ՈՒՂԱՆԱՅԵԱՑ

- Հերձաքարէ տախտակ - Լեզուով մը՝ այր:
- Պարզեւ - Զազարոսի քոյրերէն:
- Մենի - Անիելը:
- Ջրային մեծագոյն անաւորը - Մեփեռ շողախ:
- Ինք - Կլոր բուրգ - Աղբիւր:
- Ափրիկեան երկիր - Դրկից գիրք:
- Յակոբ Պարոնեանի ծննդավայրը - Մղե:
- Արական անուն - Չայնակից տառեր - Հանքային համեմ:
- Սիրան Ջարիֆեանի գրչանունը - Աստուած՝ օտարացած:
- Մորթային բիծ - Կայծակ:
- Գլանիկ - Պոտնարը:
- Հացկատակ, պատառոյձ - Իրերայա-Ջորդ գիրք:
- Դարձեալ - Կարծր փայտով մշտադալար թուփ:
- Լուսածագ - Գուրգուրայի, փարելի:
- Յիսուսն առ հարիւր - Միջուկ:
- Երկոյ - Եզրք:
- Անոթ - Յաւի ճիչ:
- Նկոյր - Օսմանեան սարուկ:
- Չարչարանք, խուճ - Նոյն տառերը:
- Չայ աղջիկ - Թիկոնք:
- Թուզի կուտ - Կողմնակի, անուղղակի:
- Որմ - Փոթոր, դարձգարձիկ:

ԹԻՒ 5414

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

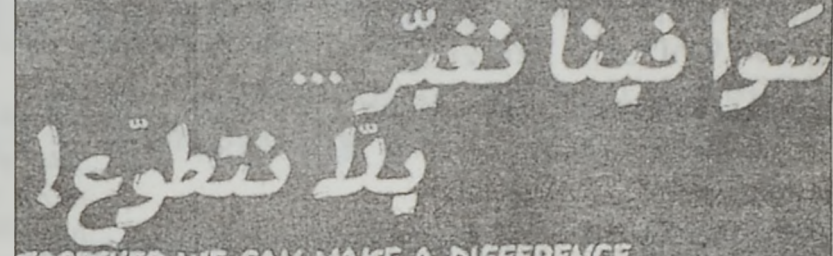
ԼՈՒԾՈՒՄԸ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Ն	Ո	Ն	Գ	Ս	Ր	Ի	Ս	Ս
2	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս	Ս
3	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս	Ս
4	Ն	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս	Ս
5	Ր	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս
6	Ր	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս
7	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս	Ս
8	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս	Ս
9	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս	Ս
10	Ս	Ր	Փ	Գ	Ս	Ր	Ս	Ս	Ս

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՓԱՌԱՍՕՐ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԳԵՄ / ԱՌՕՐԵԱՅ

ԼԻԲԱՆԱՆՅԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԳՆԵՐ ԿԸ ՄԱՐՁՈՒԻՆ ԿԱՄԱՒՈՐ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԱՄԱՐ



برعاية معالي وزير الشؤون الاجتماعية الدكتور أسعد دياب Under the Patronage of His Excellency Minister of Social Affairs Dr. Asad Diab

Համաշխարհային Երիտասարդական Ծառայութեան Օրերու լիբանանեան որմազը

Համաշխարհային Երիտասարդական Ծառայութեան (11 - 13 Ապրիլ) առիթով Լիբանանի երիտասարդները կամաւոր աշխատանքի մղելու երիտասարդութեան մէջ անշահախախտութեամբ տալու ու ծառայելու ոգին արթնցնելու նպատակով Կամաւոր Աշխատանքներու Միութիւնը (Ըստիէյշըն ֆոր վոլընթիրս քր-վիսթ) իր կարգին մաս կը կապմէ այս առիթով տեղի ունեանալիք միջազգային տարողութեամբ ձեռնարկներու շարքի մը:

Լիբանանեան այս միութիւնը այս առիթով իր շուրջը կը խմբէ լիբանանեան բարեսիրական ու ընկերային աւելի քան երեսուն կազմակերպութիւններ, որոնք յառաջիկայ շաբաթներուն համաւոր աշխատանքով պիտի իրականացնեն շուրջ յիսուն ծրագիրներ:

«Միասնաբար կրնանք տարբերութիւն մը յառաջացնել, եկէ՛ք կամաւոր ըլլա՛նք» նշանաբանով առաջնորդուող այս ծրագիրները կը միտին գործնա-

կանացնել Համաշխարհային Երիտասարդական Ծառայութեան օրերուն նպատակները, որոնք են «ընդարձակել կամաւոր ծառայութիւններու տարողութիւնը եւ կամաւոր աշխատանքի բնոյթը ծանօթացնել մանուկներու ու երիտասարդներու, որոնք բնաւ առիթ ունեցած չեն կամաւոր կերպով աշխատանքի մասնակցութիւնը»:

Անցնող շաբաթներուն Կամաւոր Աշխատանքներու Միութեան օրերուն եւ զարձակ Կամաւոր Աշխատանքներու Միութեան միջոցով: 11 - 13 Ապրիլին աշխարհի տարածքին 120 երկիրներու մէջ միլիոնաւոր երիտասարդներ պիտի ծրագրեն կամաւոր աշխատանքներ եւ այս համաշխարհային երեւոյթին իր մասնակցութիւնը պիտի ունենայ նաեւ լիբանանի երիտասարդը:

ԱՅՍՕՐ

- Նկարչական ցուցահանդէս՝ Ռանտա Աթայի «Լը քան տե կրեմատ», Սուր ալ Նաթթարին, Սայֆի գիւղ, մինչեւ 24 Ապրիլ:
- Երգահանդէս՝ ՍԵՄ Երգչախումբը կը ներկայացնէ եկեղեցական երգերու շարք մը, ժամը 20:00ին, Պրումանայի ՍԷՆ Ժորժ Եկեղեցու մէջ:
- Երգահանդէս՝ «Լէ լարմ տը Փիեռ», ժամը 20:30ին, ՍԷՆ Ժորժ Եկեղեցու մէջ, մինչեւ 16 Ապրիլ:
- Նկարչական ցուցահանդէս՝ Հանիպալ Սրուժի գործերը, «Ժանիւն Ռուպէյ» ցուցասրահին մէջ, մինչեւ 2 Մայիս:
- Նկարչական հաւաքական ցուցահանդէս՝ «Էօն մոնտ լիտիք», «Այտա Շերֆան» ցուցասրահին մէջ, մինչեւ 25 Ապրիլ:

ՕՂԵՐԵՒՈՅԹ

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ, 14 ԱՊՐԻԼ 2003

ՊԷՅՐՈՒԹ ՄԱՍԱՐ ԱՄՊՈՏ

ՃԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ ՅԵՐԵԿ՝ 22°C

ԳԻՇԵՐ՝ 14°C

ԽՈՆԱՌՈՒԹԻՒՆ՝ 67%

ԱԶԳԱԿ 50 ՏԱՐԻ ԱՌՄԱՉ

14 Ապրիլ 1953

ԱՇՈՏ ՄԱԼԱՔԵԱՆԻ ՆՈՐ ԺԱՊԱԻՆԸ

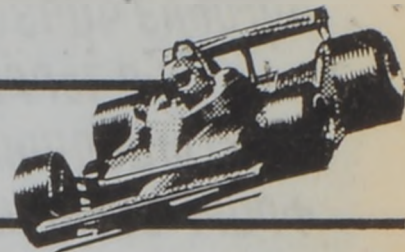
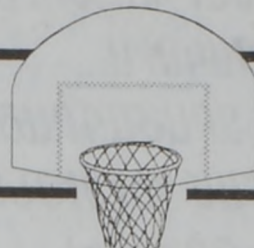
Տաղանդաւոր բեմադրիչ Ա. Մալաքեանի նոր գործը՝ «Լը Պուլան-ժէ տը Վալորկ», որ աւելի քան երկու շաբաթ է վեր կը ներկայացուի Փարիզի կարեւոր սրահներուն մէջ, չորրորդ մեծ ժապաւեհն է տաղանդաւոր բեմադրիչ Ա. շոտ Մալաքեանի:

Այս շաբաթակարգին գլխաւոր դերակատարն է Ֆեռնանտը, եւ եթէ պատմութիւնը ունի Փանիոյեան կողմ մը, պէտք չէ մոռնալ, որ Մալաքեան յաջողած է սուր դիտողութեամբ մը նկարագրել հարաւային ժապաւեհը շատ ժողովրդական է եւ մեծ ընդունելութիւն գտած է հասարակութեան մէջ, որ յայտնապէս ցոյց կու տայ իր գոհունակութիւնը:

Իսկապէս մեծ գնահատանքի արժանի է Հանրի Վերնեյ, որ կրցաւ այնքան կարճ ժամանակահատիկ մը մէջ գրաւել այսքան կարեւոր դիրք մը ֆրանսական շաբաթակարգին մէջ:

Մ Ա Ր Ջ Ա Կ Ա Ն

ԱՇԽԱՐՀ



ՓՈՆԿ ՓՈՆԿ

Հ. Մ. Ը. Մ. ՅԱՂԹԱՆԱԿՈՎ ՍԿՍԱԻ

Լիբանանի փինկ փոնկի տղոց խմբային ախոյեանութեան մրցումներուն, որոնք սկսան անցեալ Շաբաթ օր Մոն Լա Սալի մէջ, Հ. Մ. Ը. Մ. Պէյրութ յաղթանակով սկսաւ, երբ իր կատարած երկու մրցումներուն ալ յաղթանակ արձանագրեց յաջորդաբար Սիլի Սայտայի (3-0) եւ Լիբանանի Բանակի հաւաքականին (3-2) դէմ: Չորեքշաբթի, 16 Ապրիլին, Հ. Մ. Ը. Մ. Պէյրութ ժամը 5:30ին կը մրցի Մար Եուսէֆի դէմ իսկ ժամը 7:00ին՝ Պլու Սթարպի դէմ:

ՖՈՒԹՊՈԼ

Յ. Մ. Ը. Մ. ՊՈՒՐԳ ՅԱՍՈՒՏ ՊԱՐՏՈՒԵՑԱԲ ԺՅԱՏ ՅԱՏԱՍԵՆ

Լիբանանի ֆուտբոլի Գ. դասակարգի ախոյեանութեան Տրոհ հանգրուանի մրցումներուն, անցեալ Շաբաթ օր Պրժի դաշտին վրայ իր կատարած մրցումին, Հ. Մ. Ը. Մ. Պուրգ Համուտ կրեց յաջորդական իր երկրորդ պարտութիւնը՝ ժիհատ Հատասէն 1-0 արդիւնքով: Նշենք, թէ առաջին երեք հանգրուանին իր կատարած երեք մրցումներուն Հ. Մ. Ը. Մ. Պուրգ Համուտ արձանագրեց յաջորդական երեք յաղթանակներ:

ՆՈՐ ՄՐՅԱՆԻՇ ԱՂԶԿԱՆՅ ՄԱՐԱԹՈՒՆԻ

Անգլիացի արթէթ Փաուլա Ռէտքլիֆ երէկ ոչ միայն շահեցաւ Լոնտոնի աղջկանց մարտնչութիւնը, այլեւ յաջողեցաւ նոր մրցանիշ մը հաստատել, երբ արձանագրեց 2 ժամ 15 վայրկեան եւ 25 երկվայրկեան արդիւնք մը: Նախկին մրցանիշը եւս կը պատկանէր անոր, որ հաստատուած էր անցեալ տարի 13 Հոկտեմբերին Շիքսկոյի մարտնչին, երբ ան արձանագրած էր 2 ժամ 17' 18" արդիւնք մը:



Փաուլա Ռէտքլիֆ

2րդ դիրքը գրուեց քեյհացի Քաթրին Նտերապա, իսկ 3րդ դիրքը՝ Տինա Տրոսին (Մ. Ն.): Տղոց տիտղոսին տիրացաւ եթովպիացի Կեպեկէնէ Ապերա, որ արձանագրեց 2 ժամ 7' 56" արդիւնք մը: Երկրորդ դիրքը գրուեց Շթեֆանո Պալտինի (Իտալիա), իսկ երրորդ դիրքը՝ Ժոզէֆ Նկոլեֆիուս (Քենիա):

ՎԵՐՈՆ ԿԸ ԽՈՍՏԱՆԱՅ ՌԷԱԼ ՄԱՏՐԻՏԸ ԴՈՒՐՍ ԶԳԵԼ «ՉԷՄՓԻԸՆԶ ԼԻԿ»ԷՆ...

Մանչեսթըր Եունայթըտի արժանօրինակ միջնապահ Խոնա Սեպասթիան Վերոն, որ անցեալ Երեքշաբթի օր Ռէալ Մատրիտի դէմ տեղի ունեցած մրցումին («Չէմփիլընկ Լիկ») բացակայած էր, վիրաւոր ըլլալով, «Ման» օրաթերթին հետ իր կատարած հարցազրոյցին ընթացքին իր համակիւրներուն վստահեցուց, որ քառորդ աւարտականի դարձի մրցումին իր ամէն կարելին պիտի ընէ մրցաշարքէն դուրս ձգելու համար սպանական խումբը:

Հ. Մ. Ը. Մ. Ի ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՀԱՄԱԿԻՐՆԵՐՈՒՆ ՌԻՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Լիբանանի ֆուտբոլի Բ. դասակարգի ախոյեանութեան 24րդ եւ վերջին հանգրուանի մրցումներուն նախօրեակին, Հ. Մ. Ը. Մ. Ի ֆուտբոլի համակիւրներու յանձնախումբը, խումբին համակիւրները կը հրահարէ սրտբաց Կրոյց-հանդիպումի մը՝ խումբին պատասխանատուներուն եւ մարզիչին հետ: Չրոյց-հանդիպումը տեղի պիտի ունենայ Երկուշաբթի, 14 Ապրիլ, երեկոյեան ժամը 8:30ին: Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան քուէճի սրահին մէջ:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

Հ.Մ.Ս. ԱՊԱՇՏՈՎԵՑ Ա. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ՏՈՍՍԸ



Տէնի Նասըր՝ որ նշանակեց Հ.Մ.Ս.ի երկու կոլերը



Յակոբիկ Տօնապետեան (աջից), որ կը փորձէ գերազանցել Իսլահի մէկ մարզիկը

Իսլահի դէմ տեղի ունեցած մրցումին, Հ.Մ.Ս.ի երկու կոլերը նշանակեց Տէնի Նասըր, առաջինը՝ Րաֆֆի ճուլֆայեանի կատարած փոխանցումէն ետք (20րդ վայրկեանին), իսկ երկրորդը՝ Սագօ Տօնապետեանի կատարած փոխանցումէն ետք (61րդ՝ գլուխով): Իսլահ իր կոլը նշանակեց Ա. կիսախաղի աւարտին երկու վայրկեան մնացած:

Ստորեւ՝ 23րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.
 Իժթիմահի - Թատամոն Նապաթիէ 0-2
 Սիլի Սայտա - Նահտա Պար Էլիսա 1-1
 Հ.Մ.Ս. - Իսլահ Պրժ Եիմալի 2-1
 Ռիատա Ռալ Ատապ - Ռասիկ 1-1
 Շապապ Թրիֆոլի - Հ.Մ.Ս. 0-4
 Հըրրիէ Մ. Այնճար - Մահապապ Թրիֆոլի 1-0

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԼԻՈՆ ԿԸ ՄՆԱՅ ԱՌԱՋԻՆ



Սոնի Անտերսոն (ձախից)՝ Պորտոյի դէմ տեղի ունեցած մրցումին

Ինքնագա վերջին դիրքը գրաւող Թրուայի դաշպէն, կորսնցնելով երկու արժեքաւոր կէպեր, որոնք եղանակին վերջը կը բերէր անոր կրկն քաւական սող արժէք: «Փարս Կը Փրէն»-ի մէջ Փարիզ Սէն Ժերմէն 1-0 արդիւնքով դարպուրտին մը մարմնէլ էր օրսէնը: Պրագիցի Էվըրսոն նշանակեց Նիսի կոլը (46րդ):

Ստորեւ՝ 33րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Թրուա - Մարսէյ	0-0
Ամարսիօ - Մոնաքօ	2-4
Պորսօ - Լիոն	0-1
Կէնկան - Պասքիա	3-0
Լը Նարբ - Ռէնն	0-1
Լիլ - Սըպան	0-0
Մոնփելիէ - Մոշօ	0-2
Նիս - Օքսէն	1-0
Փարիզ Ս. Ժ. - Լանս	0-1
Սըրապոլուրի - Նանթ	2-0

ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ	ԿԵՏ
1.- Լիոն	60 (56-36)
2.- Մոնաքօ	58 (53-27)
3.- Մարսէյ	56 (34-29)
4.- Պորսօ	54 (46-33)
5.- Մոշօ	53 (37-28)
6.- Նիս	52 (35-24)
7.- Նանթ	52 (35-31)
8.- Օքսէն	51 (32-28)
9.- Փարիզ Ս. Ժ.	49 (44-31)
10.- Կէնկան	49 (47-44)
11.- Լանս	48 (37-28)
12.- Պասքիա	45 (34-38)
13.- Սըրապոլուրի	41 (36-44)
14.- Ռէնն	35 (28-38)
15.- Լը Նարբ	35 (24-39)
16.- Լիլ	34 (26-42)
17.- Մոնփելիէ	33 (31-46)
18.- Ամարսիօ	32 (25-41)
19.- Սըպան	31 (32-51)
20.- Թրուա	28 (21-35)

ԱՆԳԼԻՈՅ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՅԱՇԱՐՔԻՆ՝ ԱՐՍԵՆԱԼ ՀԱՍԱԻ ԱԽԱՐՏԱԿԱՆԻՆ



Լիուկապերկ

Յաջորդաբար երրորդ տարին ըլլալով Արսենալ ապահովեց Անգլիոյ ֆուտբոլի բաժնի մրցաշարքին աւարտական հանգրուանին իր տունը, երբ երէկ «Օլտ Թրէֆարտ»-ի մէջ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Եւրոպայի խոշորագույն խումբը, որ կը գրաւէ Ա. դասակարգի ախոյեանութեան դասաւորման նախափուլի դիրքը: Մրցումին «որբ» կոլը նշանակեց շուէտացի միջնապահ Ֆրէտի Լիուկապերկ (34րդ):

Կիսաւարտական հանգրուանի երկրորդ մրցումին Սաութհեմթըն 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ռաքֆորտը (Ա. դասակարգ), «Կիլա Փարք»-ի մէջ տեղի ունեցած մրցումին:

Մինչ Արսենալ կ'ապահովէր աւարտական մրցումին իր տունը, անդին Մանչեսթըր Եունայթըտ կը գրաւէր ախոյեանութեան դասաւորման պարագլուխի դիրքը, «Սէնթ Ճէյմս Փարք»-ի մէջ տեղի ունեցած մրցումին 6-2 արդիւնքով պարտութեան մատնելով դաշտին տերերը՝ Նիւքեմբըր: Փօլ Սքոլ կէտրիք մը իրագործեց (34րդ, 38րդ եւ 52րդ), մինչ մնացեալ կոլերը նշանակեցին Օլէ Կիւնար Սոլսթրաք (32րդ), Ռայն Կիկ (44րդ) եւ Ռուտ Վան Նիսթըրլույ (58րդ՝ փենալթիով): Նիւքեմբըրի կոլերը նշանակեցին Ժերմէն Խենաս (21րդ) եւ Շոյա Ամէնպի (89րդ):

Մինչ Մանչեսթըր կը գրաւէր պարագլուխի դիրքը, անդին վերջին դիրքը գրաւող Սանտըրլէնտ կ'ապահովէր Ա. դասակարգի փոխադրուելու իր տունը, 2-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրելով Պրիմիլիէնէն: Անկա յաջորդական իր տասներորդ պարտութիւնը կրելով, իր ակումբին պատմութեան մէջ նոր մրցանիշ մը հաստատեց:

Էմիլ Հէպթի (36րդ) եւ Մայքըլ Օուրնի (59րդ) կողմէ նշանակուած կոլերը բաւարար եղան, որ Լիվըրպոլ 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնէ իր հիւրը Ֆուլհէմը:

Ստորեւ՝ 33րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ	ՄՐՅ.	ԿԵՏ
1.- Մանչ. Եունայթըտ	33	70
2.- Արսենալ	32	67
3.- Նիւքեմբըր	33	61
4.- Չէլսի	33	60
5.- Էվըրթըն	33	56

ՈՌՈՒՄԻՆՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՀԵՐՔԷ, ԹԵ ՄՈՍԿՈՒԱ ՄԵԾ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ ՏՐԱՍԱԴՐԱԾ ԵՒ ԻՐԱՔԻ ՆԱԽԱԳԱՅ ՍԱՏՏԱՍ ՀԻՄՆԵՆԻ՝ ՊԱՏԵՐԱԶՍԻՆ ՆԱԽՕՐԵԱԿԻՆ

Ռուսիոյ գաղտնի սպասարկութիւնը հերքեց բրիտանական օրաթերթի մը կողմէ հրապարակուած լուր մը, ըստ որուն՝ Մոսկուա մեծ օժանդակութիւն տրամադրած է Իրաքի նախագահ Սաւտամ Հիւսէյնի՝ պատերազմին նախօրեակին:

Գաղտնի սպասարկութեան արտաքին բաժանմունքի բանբերը՝ Պրիս Լապուսով ըսաւ, որ Մոսկուա կը մերժէ մեկնաբանութիւն կատարել այսպիսի անհիմն տեղեկութիւններու մասին:

Բրիտանական «Սանտի թէյէկրաֆ» օրաթերթը հաղորդած էր, թէ Մոսկուա Պաղտատի տրամադրած է անուանացանկ մը Արեւմուտքի մէջ գտնուող եւ գործելու տրամադիր տարածքներուն: Ըստ օրաթերթին յիշեալ տեղեկութիւնները յայտնաբերուած են Պաղտատէն գտնուած գաղտնի արխիւներէն: Բրիտանական աղբիւրին համաձայն, Մոսկուա նաեւ Պաղտատի փոխանցած է դրացի երկիրներու պէնթերոն պայմանագրութիւններու մասին տեղեկութիւններ, ինչպէս նաեւ՝ մանրամասնութիւններ Բրիտանիոյ եւ վարչապետ Թոնի Պլեյրի եւ այլ ղեկավարներու հետաձայնախան անձնակազմի հաղորդակցութիւններուն մասին:

Մոսկուայի մէջ իրաքեան դեսպանատունը մերժեց մեկնաբանութիւն կատարել:

Միւս կողմէ, Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան բանբեր Ալեքսանտր Եաքովենքո ըսաւ, որ Մոսկուա մտադիր չէ արտաքին իրաքի դեսպանը: Եաքովենքո աւելցուց, որ Մոսկուա պիտի շարունակէ գործակցիլ դեսպան Ապպա Խալաֆի հետ, մինչեւ որ Պաղտատի մէջ հաստատուելիք նոր կառավարութիւնը նոր դեսպան մը նշանակէ:

ԸՍՏ ՄԵԿՆԱԲԱՆՆԵՐՈՒՄ՝ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԸՅԵ ՆԱԴԱՂՈՒԹԵԱՆ ՃԱԿՍԸ ՊԻՏԻ ՄԵՆՆԻ

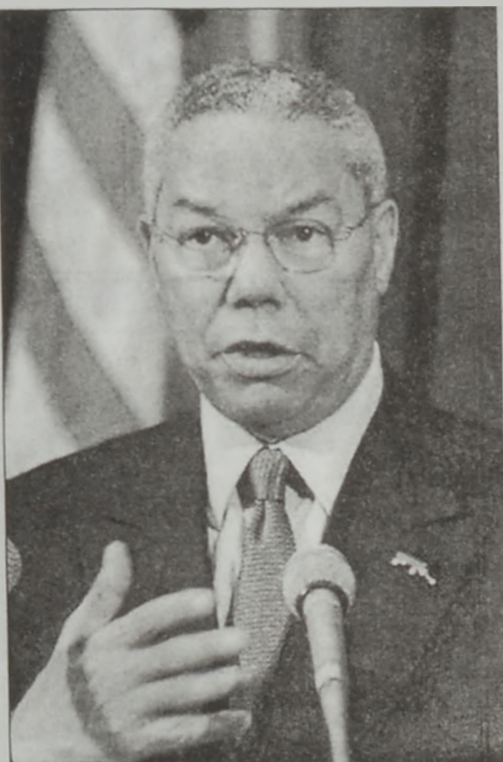
Ռուս քաղաքական մեկնաբաններ կը պնդեն, որ Ռուսիա - Ֆրանսա - Գերմանիա խաղաղութեան ճակատը, որ կապուած էր Իրաքի դէմ պատերազմին նախօրեակին, պիտի կործանի պատերազմին աւարտին: Մեկնաբանները դիտել կու տան, որ Մ. Փեթրոսովիչի մէջ Ուրբաթ օր կայացած վեհաժողովը, երեք ղեկավարներուն միջեւ ձախողած կը նկատուի: Բարձրաստիճան պաշտօնատար մը ըսաւ, որ ամէն մարդ գիտէ, որ եռեակ դաշինքը մնալու չէ եւ ուշ կամ կանուխ Մոսկուա եւ Ուաշինգթոն պիտի վերահաստատեն քնականուն կապերը: Մեկնաբաններ նկատել կու տան նաեւ, որ նախագահ Վլադիմիր Փութին կը նախընտրէ պահպանել Միացեալ Նահանգներու հետ բազմակողման կապերը, քան թէ Եւրոպայի հակապատերազմական ճակատի պահպանումը, հակառակ անոր որ ռուսական մամուլն ու լրատուական ցանցերը հակամերկեան խիստ կեցածք մը որդեգրած են յատկապէս հակադարձելով Իրաքի պարտքերը մոռնալու ամերիկեան յայտարարութեան: Փութին յայտնած էր, որ Մոսկուա կրնայ ջնջել Պաղտատի պարտքերը: (ԱՅՓ)

ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԸ ՕՐՀՆԵՑ...

Այնուհետեւ հապարատը հայ մանուկներ եւ պատանիներ իրենց ծնողներուն հետ մտան վեհարան եւ աջահամբով ստացան վեհափառ հայրապետին հայրական օրհնութիւնները: Այս առիթով վեհափառ հայրապետը իւրաքանչիւր մանուկի յանձնեց մայրավանքի օրհնութիւնը բերող յուշանուէր մը: Ծաղկապարի թափօրը եւս անսափութեամբ հոսք մը եղաւ Մայր տաճարէն մինչեւ շրջափակ, ու անկէ մինչեւ մայրավանքի պարիսպներէն դուրս՝ մինչեւ կաթողիկոսարանի կեդրոնական պողոտան: Հապարատը հայրապետը, մանուկներ, պատանիներ, պարզարուն մոմերով

ՓԱՌԸԸ ԿԸ ԶԱՐՈՒՆԱԿԵ ԱՄԲԱՍՏԱՆԵԼ ՍՈՒՐԻԱՆ, ՄԻՆՉ ՖՐԱՆՍԱ ԿԸ ՓՈՐՁԵ ՄԵՂՍԱՑՆԵԼ ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ - ԴԱՄԱՍԿՈՍ ԲԱՆԱԿԵԸ

Մ. Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Քոլին Փաուլը Երեկ պուշացուցած է Սուրիան, թէ իմաստուն քայլ մը պիտի չըլլայ նախագահ Սաւտամ Հիւսէյնի վարչակարգին իոյս տուող անդամներուն ապաստան տալը, աւելցնելով, թէ անոնք պետք է դատուին:



ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԿՈՅԸ

Սուրիա «երկար ատենէ ի վեր» կը մտահոգէր Ուաշինգթոնը, ըսած է Փաուլը Պի. Պի. Սի.ի պատկերասրահում հարցազրոյցի մը մէջ: Ան ամբաստանած է Սուրիան՝ «սահաբեկութիւն» հռչակելու եւ Սաւտամի վարչակարգին պիտակաւ սարքեր հայթայթած ըլլալու յանցանքով: «Հետեւաբար այս կէտը յստակօրէն եւ ուղղակիօրէն կը յանձնեք սուրիացիներուն ուշադրութեան եւ կը յուսանք, որ անոնք ըստ այնմ պիտի պատասխանեն», յայտնած է ան:

Ուրբաթ օր նախագահ Ճորճ Պուշ կոչ ուղղած էր Դամասկոսի, որ Իրաքի հետ իր սահմանները վաղի՛ Սաւտամի հետեւորդներուն արգիլելու համար Սուրիա մուտքը, ինչպէս նաեւ պահանջած էր յանձնել ռեւէ անձ, որ արդէն ապաստան գտած էր Երկրին մէջ:

Փաուլը ըսած է, թէ Իրաքի մէջ դէպքերու ընթացքը օրինակ պիտի ըլլայ անպիշող վարչակարգերով այլ պետութիւններու համար: Ան նշած է Իրանն ու Հիւսիսային Բորնէան:

ընթացքին, արտաքին գործոց նախարար Տոմիսիք տը Վիլփէն թղթակցներու յայտնած է, թէ «սուրիայի պատասխանատուութեան ցուցաբերումի ժամանակն է եւ ո՛չ վերջերս»:

Տը Վիլփէն ըսած է, թէ Ֆրանսայի կարծիքով Սուրիա կարելի էր արտաքին իրաքի հարցին լուծման մէջ:

«Այդ դերը պատասխանատուութեան եւ չափաւորութեան դերակատարութիւն պետք է ըլլայ», շեշտած է ան:

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ՕԹՈՊԻՏԻ ԱՐԿԱԾ ՄԸ ԽԼԵՑ 24 ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ ԿԵԱՆՔԸ

Հիւսիսային Յունաստանի մէջ երէկ օրոյս մը բախեցաւ բեռնակառքի մը եւ ուղարկուեց 24 աշակերտներու մահը, հաղորդեց ոստիկանութիւնը ԱՖՓի: Օրոյսը կը փոխադրէր 49 աշակերտ, 3 ուսուցիչ: Կան նաեւ վիրատուներ: Ցարդ յստակ չէ արկածին իսկական ուղարկումը եւ բացուած է հետաքննութիւն:

ԹԻՔՐԻԹԻ ՄԷՋ ԾԱՆՐԱԿՇԻՌ ...

Ծարուակուած Ա. Էջէն

որ անոնց չընկերակցին շիի եւ քիւրտ զինուորներ: Տեղացի ցեղախմբապետեր կոչ ուղղեցին ամերիկեան ուժերուն դադարեցնելու քաղաքին ռմբակոծումը, որմէ ետք, անոնք Սաւտամի ֆետայիները պիտի համոզեն անձնատուր ըլլալու: Սակայն մինչեւ երէկ ուշ գիշեր տեղի ունեցան ծանրակշիւ բախումներ, մէկ կողմէ մարինգին, միւս կողմէ՝ իրաքցիներուն միջեւ:

Հիւսիսի գլխաւոր քաղաք Մուսուլի մէջ, քիւրտ զինեալներուն հաճելի շրտեցաւ քաղաքին ապահովութեան հսկելու աշխատանքը իրաքեան ոստիկանութեան յանձնելու ծրագիրը: Քիւրտերը, որոնք մեծ ուրախութեամբ ընդունած էին ամերիկեան ուժերը, դժգոհ են, որովհետեւ ոստիկանները դաւաճաններ եւ Սաւտամի հետեւորդներ կը նկատեն: Բրտական ուժերը, որոնք Քերքուք եւ Մուսուլ ներխուժած էին անցեալ շաբաթ, շաբաթավերջին սկսան հեռանալ՝ իրենց դիրքերը գիշերով ամերիկեան ուժերուն: Այս իրադարձութենէ մեծապէս գոհ է Թուրքիան, որ մտահոգ էր թէ հիւսիսի քաղաքները քրտական մնայուն հակազդէ շիի պիտի ենթարկուէին՝ քրտական անկախ պետութեան մը ներքինի աղբիւր դառնալով:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԵՕԹԸ ԳԵՐԻՆԵՐ ԱԶՏԱԳՐՈՒՄԸ

Ամերիկեան ուժերու հրամանատարներէն՝ գոր. Թոմի Ֆրեյնս յայտարարեց «վեց, կամ եօթը» ամերիկացի զինուորները, որոնք գերի բռնուած էին, գտնուած են եւ առողջ են: Ֆրեյնս դիտել տուաւ սակայն որ տակաւին յայտնի չէ, թէ զինուորները պատերազմի գերիներ էին, թէ գործողութիւններուն ընթացքին «կորսուած» էին: Պաղտատի մէջ ամերիկացի սպայ մը սակայն յայտնած էր, որ իրաքեան ուժերուն կողմէ ձերբակալուած զինուորներ ազատ արձակուեցան: Փենթագոն Շաբաթ օր յայտարարած էր, թէ Իրաքի պատերազմին սպանուած են 110 ամերիկացի զինուորներ եւ 343 ուրիշներ վիրատուուած են: Չոհերէն 12ը գոհ գացած են արկածներու:

ՄԱՐՍԸ՝ 21ՐԴ ԴԱՐՈՒ ԾԱՆՐԱԿՇԻՌ ԱՌԱՋԻՆ ՆՈՐ ՀԻՒՆԵՂՈՒԹԻՒՆԸ ԴԱՐՁԱԾ Է

ՄԱՐՍ ծախրը, որ շնչառական մահացու հիւանդութիւն կը պատճառէ եւ շփոթի կը մատնէ բժիշկներ եւ հետազոտողներ, կրնայ 21րդ դարու ծանրագոյն առաջին նոր հիւանդութիւնը դառնալ եւ համաշխարհային առունով համաճարակի վերածուիլ՝ աշխարհի մը մէջ, ուր մարդիկ անդադար տեղափոխութեան մէջ կը գտնուին:

Ի բացառեալ ՄԻՏԱՅի, անցեալ դարու յայտնուած մտահոգիչ հիւանդութիւններէն ո՛չ մէկը միջազգային առունով իսկական վտանգ կը ներկայացնէ:

Առողջապահութեան Համաշխարհային Կազմակերպութեան ՄԱՐՍԻ գծով միջազգային աշխատանքներու մէջ մը ետք, տակաւին լուրջ մտահոգութիւն կայ մասնագէտներու մօտ, հակառակ հիւանդութիւնն արածուածը սանձելու համար անուամբ միջոցառումներուն:

Ա. Հ. Կազմակերպութիւնը գաղտնի չի պահէր իր այն մտահոգութիւնը, թէ ծախրը կրնայ Ափրիկէի մէջ տարածուիլ:

Մտահոգութեան այլ պատճառ մը հիւանդանոցներու մէջ աշխատողներու մօտ ՄԱՐՍով վարակուածներու թիւն է շրջաններու մէջ, ուր անկախ չափազանց արագ տարածուած է՝ Չինաստան, Հոնկ Բոնկ, Սինկափուր, նաեւ Քանադա:

Վարակումներու աղբիւրը գտնել փորձող գիտնականներ նշարած են շարք մը «գերվարակողներ», որոնք անյայտ պատճառով կարողութիւն ունին հիւանդութիւնը շատ լաւ տարածելու:

Անոր դէմ ամէնէն պարզ առաջին քայլը ձեռքբեր լուրջ է:

ՆՈՐ ՊԱՐԱԳԱՆԵՐ

Մինչ այդ, աշխարհի տարածքին ՄԱՐՍով վարակուած մահացած անձերու թիւը կը բարձրանայ: Անկախ երէկ 125ը անցած է, մինչ վարակուածներու թիւը 3200 անցած է: Երէկ նոր մահեր յայտարարուած են Քանադայի, Հոնկ Բոնկի եւ Վիետնամի մէջ:

Գիտնականներ յայտնած են, թէ յառաջդիմութիւն արձանագրած են ախտաճանաչման քննութեան մը մշակումին մէջ:

Չինաստանի եւ Հոնկ Բոնկի կառավարութիւնները խիստ քննադատութեանց առարկայ դարձած են, որովհետեւ անոնք չափազանց դանդաղորէն հակադարձած են համաճարակին: Քննադատներ կ'ըսեն, թէ անոնք չեն հակադարձած խոճապ չստեղծելու համար:

Աշխարհի տարածքին գիտնականներ ժամացոյցի դէմ արշափ մէջ են ծախրին ինքնութիւնը գտնելու, աւելի ուշ նաեւ բուժում գտնելու համար հիւանդութեան:

Վանքուվերի մէջ (Քանադա), խուճք մը գիտնականներ Շաբաթ օր յայտնած են, թէ ծախրին ծինային ինքնութիւնը գտած են, ինչ որ առաջին քայլ մըն է հիւանդութեան ախտաճանաչումը կատարելու համար:

Մինչ ՄԱՐՍ կը շարունակէ բժշկական «համայնքը» մտահոգել, համաճարակին պատճառած մտավախութիւնը օդային ճամբորդութեան ճարտարաբանութիւնը մեծ հարուած հասցուցած է, ինչպէս նաեւ Ասիոյ տարածքին տնտեսութիւնը մեծ հարուած տարածած է:

Հոնկ Բոնկի «Քէքէթ Փասիֆիք» ընկերութիւնը յայտնած է, թէ իր թռիչքներուն 42 առ հարիւրը կրճատուած է:

ՃԱՏՐԱԿԻ ԽՆԴԻՐՆԵՐՈՒՆ ԼՈՒՍՈՒՄՆԵՐԸ

- 1. 1.Յե5+ Գ4 2.Ֆ3# 1-0
- 2. 1.Չժ6+ Գժ8 2.Վժ7# 1-0
- 3. 1.Պե7+ Գժ6 [1...Գժ8 2.ՅԾ8#] 2.ՊԾ7# 1-0
- 4. 1.ՅԽ6+ ԳԽ6 2.ՊԾ8# 1-0



Արամ Ա. Կաթողիկոս Վեհարանի պատշգամբէն կու տայ իր պատգամը

կան ամէնէն ճոխ արարողութիւններով ու խորհուրդով լեցուն Աւագ Շաբթուան շրջանը, որ Քրիստոսի տնօրինական կեանքի վերջին շաբթուան դէպքերուն վերլիշեցումն է քրիստոնէականացեալներուն, հոգեկան շիւտբեան ու հաւատքի ամրապնդման համար: